

EDIT

BEDIENUNGSANLEITUNG

KOINOR

SOFAS
FOR FRIENDS



Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für eines unserer komfortablen Möbelstücke entschieden haben. Herzlichen Glückwunsch! Wir wünschen Ihnen viel Freude damit. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem ersten Gebrauch und beachten Sie eventuelle Sicherheitshinweise.

Diese Produktinformation wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns diese bitte schriftlich unter der auf der letzten Seite angegebenen Adresse mit. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler übernehmen können.

Da wir ständig an der Weiterentwicklung unserer Produkte arbeiten, behalten wir uns außerdem das Recht vor, jederzeit Veränderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen. Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

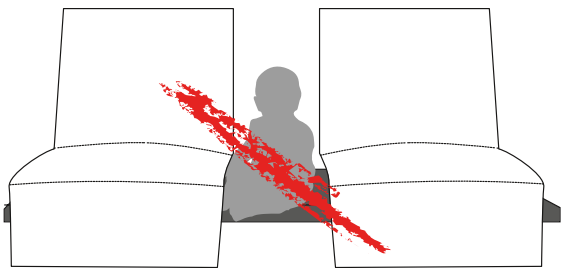
Wir sind nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die durch Veränderungen dieses Produktes an der Ausstattung, der Leistung und dem Wareneinsatz vom Kunden vorgenommen werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	03	Sicherheitshinweise
BEDIENUNGSANLEITUNG	07	Modellfunktion/ Bedienung
TECHNISCHE DATEN	20	Elektroanschluss, LED, Antriebe, Akku
ENTSORGUNG	20	Fachgerechte Entsorgung
RECHTLICHER HINWEIS	20	Hinweis
EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	21	EG-Richtlinien und Normen
FEHLERBEHEBUNG	22	Fehlerbild - Mögliche Ursachen

WICHTIGE INFO FÜR BESITZER UND BENUTZER!

**Quetsch-/ Verletzungsgefahr**

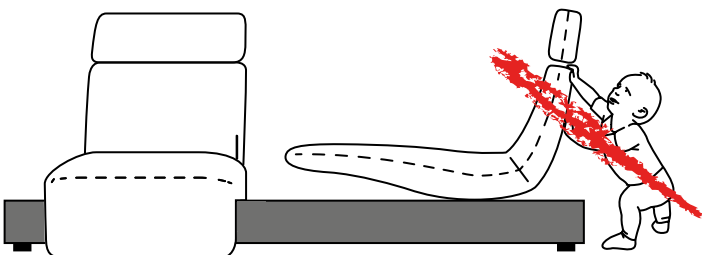
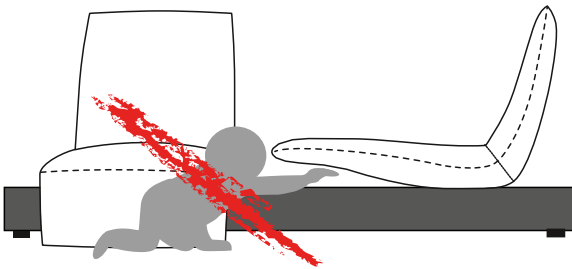
Während der Verstellung dürfen sich keine Personen oder Haustiere im Bewegungsradius seitlich, vor, hinter oder unter den verstellbaren Modellteilen befinden. Lassen Sie das Sofa niemals unbeaufsichtigt, wenn Kinder, hilfsbedürftige Menschen oder Tiere in der Nähe sind.

**ACHTUNG:**

Der Zwischenraum zwischen den beiden Sitzen darf aus Sicherheitsgründen generell für alle Personen nicht als Sitzfläche benutzt werden.

Auch im Ruhemodus besteht Quetsch- und Verletzungsgefahr. Auf eine sachgemäße Bedienung ist zu achten. Vorsicht im Umgang mit beweglichen Teilen. Nicht unter Sitze greifen oder dazwischen aufhalten.

Quetschgefahr besteht ebenfalls zwischen Kopfstütze und Rücken. Bitte nicht dazwischen greifen.



LESEN SIE VOR BENUTZUNG DIE DAFÜR VORGESEHENE ANLEITUNG!

1.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Wir produzieren Möbel für den allgemeinen Wohnbereich. Stellen Sie sicher, dass Ihr Polstermöbel nur im allgemeinen Wohnbereich aufgestellt und verwendet wird. Die Möbel eignen sich nicht für Nass- und Außenbereiche. Diese Bedienungsanleitung ist vom Hersteller verfasst und ist somit Bestandteil des Produktes. Die darin enthaltenen Informationen sind für den Benutzer und Endverbraucher der Produkte bestimmt. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Benutzen der Möbel aufmerksam durch. Die sorgfältige Anwendung gewährleistet die Sicherheit der Personen und des Produkts und gewährleistet eine lange Lebensdauer des Produkts. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie durch nicht autorisierte Änderungen am Produkt entstanden sind.

Missbräuchliche Verwendung

Für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und Nichtbeachtung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung trägt der Benutzer die alleinige Verantwortung; der Hersteller übernimmt keine Haftung.

Umbauten oder Veränderungen

Jegliche durch den Benutzer veranlasste sicherheitsrelevante Veränderung an Ihrem Polstermöbel ist nicht erlaubt. Hinweis: Das elektromagnetische Verhalten des Polstermöbels kann durch vom Benutzer veranlasste Eingriffe beeinträchtigt werden.

ACHTUNG: Es ist verboten, Schutz- und/oder Sicherheitseinrichtungen außer Betrieb zu setzen bzw. zu entfernen. Die Motorabdeckung darf nicht entfernt werden! Das Möbel ist nicht für den Gebrauch in Feuchträumen geeignet!

Ersatz- und Verschleißteile

Der Einsatz von Ersatz- und Verschleißteilen von Drittherstellern kann zu Gefahren führen. Es dürfen nur Originalteile oder vom Hersteller freigegebene Teile verwendet werden. Für Schäden aus der Verwendung von nicht vom Hersteller freigegebenen Ersatz- und Verschleißteilen übernimmt der Hersteller keine Haftung. Akkus, Batterien, Elektromotoren, Handschalter etc. gehören zu den Verbrauchs- und Verschleißteilen eines Modelles. Sie unterliegen einem kontinuierlichen Leistungsverlust, der je nach Intensität der Nutzung (oder Anwendung bzw. Einsatzzweck) unterschiedlich stark ist. Ihre Lebensdauer ist daher naturgemäß begrenzt. Dies gehört zur normalen Abnutzung der Teile und stellt keinen Beanstandungsgrund dar. Für Verbrauchs- und Verschleißteile liefern wir hiermit alle Informationen u. a. hinsichtlich Aufladung, Anschluss, Bedienung oder Lagerung mit, um einen sachgemäßen Gebrauch sicherzustellen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass Ansprüche auf Gewährleistung bei Nichtbeachtung für diese Teile bei falscher Handhabung erlöschen.

Technische Änderungen

KOINOR arbeitet ständig an der Weiterentwicklung der Modelle sowie der eingesetzten Technik. Deshalb behalten wir uns vor, Änderungen aufgrund technologischer Entwicklung ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Wir bitten um Verständnis, dass jederzeit Änderungen des Lieferumfangs in Form von Ausstattung und Technik möglich sind.

1.2 GEFAHREN IM UMGANG MIT POLSTERMÖBEL

Grundlage für den sicheren Umgang und den störungsfreien Betrieb dieses Polstermöbels ist die Kenntnis und Beachtung der Sicherheits- und Benutzerhinweise in dieser Anleitung. Wichtig! Lesen Sie diese Betriebsanleitung ausführlich durch und bewahren sie diese auf, damit sie ggf. nachlesen können. Hinweis: Alle KOINOR - Polstermöbel mit elektrischer Ausstattung entsprechen den einschlägigen europäischen Richtlinien. (Siehe Konformitätserklärung Seite 18).

Die Bauart des Möbels als auch die verwendeten Materialien gewährleisten, dass es bei bestimmungsgemäßem Gebrauch und bei Beachtung der vorliegenden Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise ohne Gefahren für den Anwender benutzt werden kann. Sämtliche Service-, Wartungs- und Reparaturarbeiten sind nur durch autorisierte Personen durchzuführen und zu dokumentieren. Ist eine Demontage einzelner Sicherheitseinrichtungen bei z. B. Service oder Reparaturarbeiten erforderlich, so hat unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten die Wiederherstellung und Überprüfung der Wirksamkeit aller Sicherheitseinrichtungen zu erfolgen.

Gefahren bei Verwendung elektrisch verstellbare Polstermöbel

Trennen Sie das Sofa vor der Reinigung oder bei Instandsetzungsarbeiten immer vom Stromnetz.

Inbetriebnahme nur durch Fachpersonal!

Es ist verboten, Schutz- und/oder Sicherheitseinrichtungen außer Betrieb zu setzen bzw.

Verwenden Sie das Sofa niemals, wenn Beschädigungen vorliegen, z. B. am Kabel oder Stecker, wenn es nicht einwandfrei funktioniert.

Lassen Sie das Sofa niemals unbeaufsichtigt, wenn Kinder, Invaliden oder behinderte Menschen in der Nähe sind.

Verwenden Sie diese Einrichtung nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, wie in dieser Anleitung beschrieben.

ACHTUNG:

Verletzungsgefahr / Quetschgefahr!

Wenn Sie die Neigung des Sitzes und- oder der Rücken verstellen, achten Sie unbedingt darauf, dass sich keine Personen oder Haustiere im Bewegungsradius vor, hinter, zwischen oder unter den verstellbaren Modellkomponenten befinden. Setzen Sie sich nicht auf das hochgestellte Fußteile, Armteile oder auf den nach unten gestellten Rücken.



1.3 SYMBOLE UND HINWEISE AN POLSTERMÖBELN ODER DEREN VERPACKUNG

Beachten Sie zudem alle am Polstermöbel angebrachten Warnungen und Sicherheitshinweise sowie sonstige Kennzeichnungen. Diese tragen dazu bei, dass das Polstermöbel ohne Gefahren für den Anwender genutzt werden kann.

1.4 ASSISTENZ-SYSTEM ZUR VERMINDERUNG VON QUETSCH- UND VERLETZUNGSGEFAHR

Aus Sicherheitsgründen ist das Sofa mit einem Assistenz-System zur Verminderung von Quetsch- und Verletzungsgefahr ausgestattet. Dieses Assistenz-System verhindert bei Blockade der Funktionsteile das Weiterfahren der Antriebe. Die Antriebe stoppen bei Blockade und fahren ca. 2 Sekunden in die entgegengesetzte Richtung zurück.

Sollte diese Abschaltung einsetzen, vergewissern Sie sich vor der weiteren Bedienung, dass sich keine Personen bzw. Gegenstände im Bewegungsradius befinden.

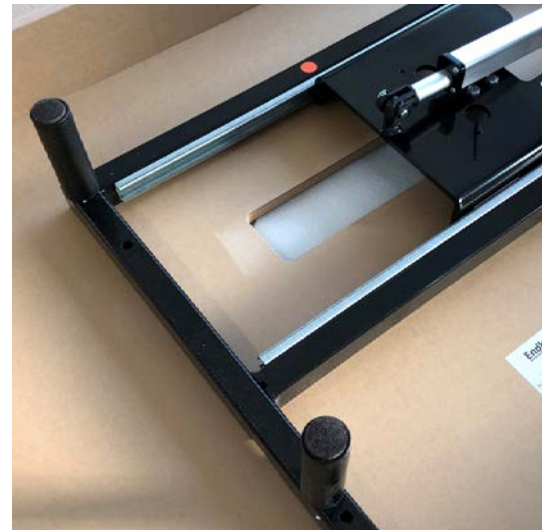
Danach kann die Bedienung weiter fortgesetzt werden.

Es kann durchaus nach der Blockade vorkommen, dass die Verstellung des blockierten Teiles nicht mehr möglich ist. Hier muss dann diese Verstellung neu kalibriert werden.

EINSTELLUNG STÜTZFUSS:

Nach dem Aufstellen die Stützfüße gegeben falls bis zum Boden herausdrehen, um Ungleichheiten auszubessern.

HINWEIS: Alle Füße müssen Bodenkontakt haben.



Kalibrierung der Sensoren

Vorgehensweise:

Vergewissern Sie sich vor der Kalibrierfahrt, dass sich keine Personen bzw. Gegenstände im Bewegungsradius befinden. Setzen Sie sich in die zu kalibrierende Sitzeinheit.



Bei Modellen mit Touch Sensoren:

Achtung! Hier kann die blockierte Funktion einzeln kalibriert werden.

Das Sensorenpaar der blockierten Funktion auswählen und diese gleichzeitig und dauerhaft gedrückt halten.

Nach ca. 10 Sekunden! beginnt die Kalibrierfahrt.


Hierbei fährt die jeweilige Funktion den kompletten Verstellbereich ab (Fuß-, Rücken-, Querverstellung) und stoppt nach Beendigung automatisch. Erst dann ist die Kalibrierung beendet und die Sensoren können losgelassen werden. Diese Vorgehensweise kann für jede Funktion und Sitzeinheit einzeln und beliebig oft durchgeführt werden. Hierbei wird immer die letzte vorgenommene Einstellung gespeichert.




Bei Modellen mit Bluetooth Fernbedienung:**Achtung! Hier können nur alle 3 Verstellfunktionen zusammen kalibriert werden.**

Vergewissern Sie sich vor der Kalibrierfahrt, dass sich keine Personen bzw. Gegenstände im Bewegungsradius befinden. Setzen Sie sich in die zu kalibrierende Sitzeinheit.



Nehmen Sie die Fernbedienung der zu kalibrierenden Sitzeinheit zur Hand. Drei Mal Taste M (Taste 9 in der Beschreibung der Fernbedienung) drücken. Anschließend die Taste  (Taste 11 in der Beschreibung der Fernbedienung) **gedrückt halten**.

Die Kalibrierfahrt beginnt mit allen drei Funktionen (Fuß-, Rücken-, und Querverstellung) gleichzeitig. Hierbei fährt die jeweilige Funktion den kompletten Verstellbereich ab und stoppt nach Beendigung automatisch. Nach Abschluss der Kalibrierung ist ein doppelter Piepton zu hören, erst dann ist die Kalibrierung der Sitzeinheit beendet und die Taste  kann losgelassen werden. Diese Vorgehensweise kann für jede Sitzeinheit beliebig oft durchgeführt werden. Hierbei wird immer die letzte vorgenommene Einstellung gespeichert.



Bei Modellen mit Bluetooth Fernbedienung:

Achtung! Modelle mit Bluetooth Fernbedienung verfügen über eine Bedieneinheit, bestehend aus zwei Druck-Tastern, an der Außenseite des Sitzes. Die Taster sind notwendig, um die Sitzeinheit auch ohne Fernbedienung steuern zu können. Bei Betätigung eines Druck-Tasters wird die Verbindung der Fernbedienung unterbrochen.

- Der Motor wird gestoppt.
- Es ertönt ein Signalton aus der Fernbedienung.
- Die Steuerung der Sitzeinheit ist jetzt nur noch über die Druck-Taster möglich.



Wann wird das z.B. notwendig?

- Heruntergefallene Fernbedienung in Liegeposition, dadurch erschwertes Aufstehen
→ Vorderen Druck-Taster gedrückt halten → fährt in Sitzposition
- Fernbedienung verloren oder defekt → Bedienung über Drucktaster für Sitz- und Liegeposition
- Nutzung der Fernbedienung durch andere Personen (z.B. Kinder), dadurch Sicherheitsrisiko und ungewünschte Steuerung → Unterbrechung der Fernbedienung über einfachen Tastendruck

Werkseitig ist die Bluetooth-Fernbedienung mit der Motor-Steuerung gekoppelt. Es bedarf keiner Einrichtung. Sie können die Fernbedienung sofort nutzen.

Funktion der Druck-Taster: Die Taster müssen gedrückt werden!
 Es handelt sich nicht um Touch-it-Sensoren!



Sitzposition

Vorderer Druck-Taster

Gedrückt halten: Rücken und Fußteil fährt in **Sitzposition**.



Liegeposition

Hinterer Druck-Taster

Gedrückt halten: Rücken und Fußteil fährt in **Liegeposition**.

Reaktivierung / Wiederherstellen der Bluetooth-Verbindung zwischen Fernbedienung und Motor

1. Legen Sie die Bluetooth-Fernbedienung neben sich und warten Sie bis die Tasten der Fernbedienung nicht mehr leuchten (Stand-by-Modus nur im Ruhezustand möglich, keine Bewegung).
2. Beide Druck-Taster an der Seite des Sitzes zeitgleich für 5 Sekunden gedrückt halten.
3. Bluetooth-Fernbedienung in die Hand nehmen und bewegen (Aktivierung durch Bewegung).
→ Die Tasten der Fernbedienung leuchten → Verbindung erfolgreich wiederhergestellt.

Für einen optimalen Sitzkomfort und um Beschädigungen an der empfindlichen Mechanik zu vermeiden ist es wichtig, das Möbel richtig zu nutzen und zu bedienen.

Pro Sitzeinheit sollte nur eine Person platznehmen. Jede Sitzeinheit ist mit max. 120 kg belastbar. Um ein Abkippen des Sitzes zu vermeiden, setzen Sie sich immer mittig auf den Sitz, nicht auf die Außenseiten.

I. DREHBARKEIT DER SITZE

Die Sitzeinheiten sind, bei hochgefahrenem Fußteil, manuell drehbar:

- EPOS / EDIT:

320° (160° nach links und 160° nach rechts)

- EDON* / EXPERIO*:

320° (160° nach links und 160° nach rechts)

*ausgenommen Typen: C1R, C2R, C3R, C4R, C5R, C6R

- EDON / EXPERIO (Typen: C1R, C2R, C3R, C4R, C5R, C6R):

320° (nach links und rechts, ermöglicht komplette 180°-Drehung)



HINWEIS: Die Sitzeinheiten sind mit einem Drehstopp ausgestattet. Um eine Kabelaufwicklung und damit das Ausreißen des Kabels zu verhindern, ist der Sitz insgesamt nur 320° drehbar.



II. SEITLICHES VERFAHREN

Die Sitzeinheiten bei folgenden Varianten lassen sich unabhängig voneinander, nach links bzw. rechts verschieben. Die Bedienung erfolgt über die seitlich angebrachten Sensoren oder Steuerung über Bluetooth. Die genaue Beschreibung finden Sie auf den Seiten 13 - 16. Bei den Anbauelementen CL/R (Elemente 210 cm breit) kann lediglich der Sitz, welcher an der Liege angestellt ist, verschoben werden:

- EPOS

- EDIT

- ETINO

- EXPERIO (Typen: C1, C2, C3, C4, C5, C6)

- EDON (Typen: C1, C2, C3, C4, C5, C6)

Ausführung manuell (nicht motorisch):

Bei folgenden Varianten können die Sitzeinheiten unabhängig voneinander, nach links bzw. rechts manuell (nicht motorisch) verschoben werden, siehe Beschreibung auf Seite 15:

- EXPERIO (Typen: C1R, C2R, C3R, C4R, C5R, C6R)

- EDON (Typen: C1R, C2R, C3R, C4R, C5R, C6R)



III. FUNKTIONSKOPFTEIL BEI EAVE UND EPOS

Bei den Varianten EAVE und EPOS kann das Kopfteil durch einen Klemmbeschlag, der verschiedene Positionen ermöglicht, abgewinkelt und unabhängig voneinander rechts und links verstellt werden. Greifen Sie mit beiden Händen das Kopfteil und ziehen Sie es nach vorne, bis die gewünschte Neigung bzw. Position erreicht ist.



IV. FUNKTIONSRÜCKEN BEI EDIT

Bei der Variante EDIT kann der Rücken bei jedem Element nach oben aufgestellt werden. Damit vergrößert sich die Sitztiefe um ca. 10 cm. Zum Verstellen bitte die Rückenlehne mit beiden Händen fassen und nach oben bzw. unten drücken.



V. FUNKTIONSKOPFTEIL BEI EDON, ETINO UND EXPERIO

Bei den Varianten EDON, ETINO und EXPERIO kann die Kopfstütze mittels Rasterbeschlag individuell nach vorne und hinten verstellt werden.

Zusätzlich kann die Kopfstütze motorisch um bis zu 12 bzw. 13 cm nach oben verstellt werden,

Ausnahmen:

- EXPERIO (Typen: C1R, C2R, C3R, C4R, C5R, C6R)
- EDON (Typen: C1R, C2R, C3R, C4R, C5R, C6R)



VI. FUNKTIONSARMTEIL BEI EDON und EXPERIO

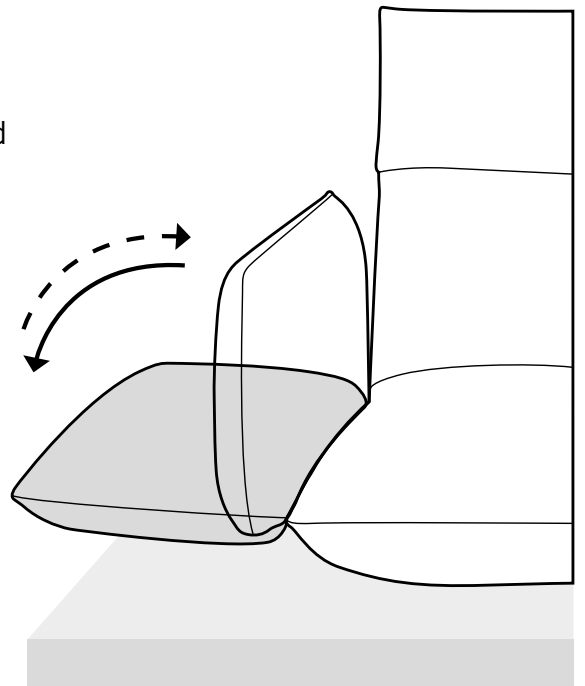
Bei der Variante EDON und EXPERIO können die Schwenkarmteile mittels eines Kombinationsbeschlags aus Raster- und Klemmbeschlag, nach oben bzw. nach unten verstellt werden.

Bei der Verstellung der Armteile nach oben, sind verschiedene Rasterpositionen möglich.

Mittels Gegendruck können die Armlehnen stufenlos (Klemmbeschlag) wieder nach unten in die Grundposition gebracht werden.

MOTORISCHE VERSTELLUNG VON ARMTEIL ZU FUSSSTÜTZE

Das Schwenkarmteil kann motorisch nach vorne zur Fußstütze geschwenkt werden. Die Sitz- und Gesamttiefe vergrößert sich somit um ca. 54 cm.



HINWEIS: Bitte verwenden Sie das Armteil nur im abgeklappten Zustand als Fußstütze.

Bitte beachten Sie, dass das Schwenkarmteil bei großer Belastung nachgibt. Es kann einfach wieder nach oben gedrückt werden.



HINWEIS:

Bitte drehen Sie den Sitz niemals mit Gewalt über die 160° hinaus. Hierdurch können Beschädigungen am Drehstopp entstehen und somit kann eine Kabelaufwicklung nicht mehr verhindert werden.

Um Beschädigungen an Plateau und Bezug zu vermeiden sollte folgendes beachtet werden:

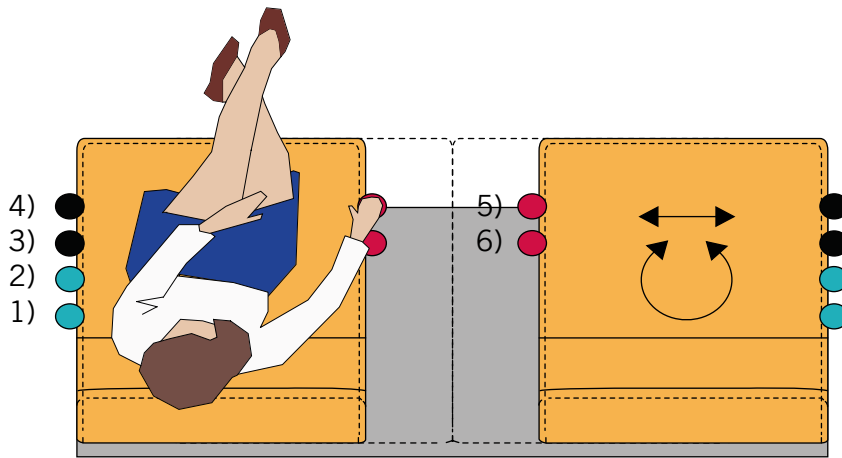
- Bei Modellen mit Fußstütze muss die Fußstütze beim Drehen ausgefahren sein!
- Fahren Sie bei Modellen mit Fußstütze das Fußteil nicht nach unten, wenn es sich über dem Plateau befindet.
- Das Schwenkarmteil muss beim Drehen ausgefahren sein und sich in waagrechter Position befinden.



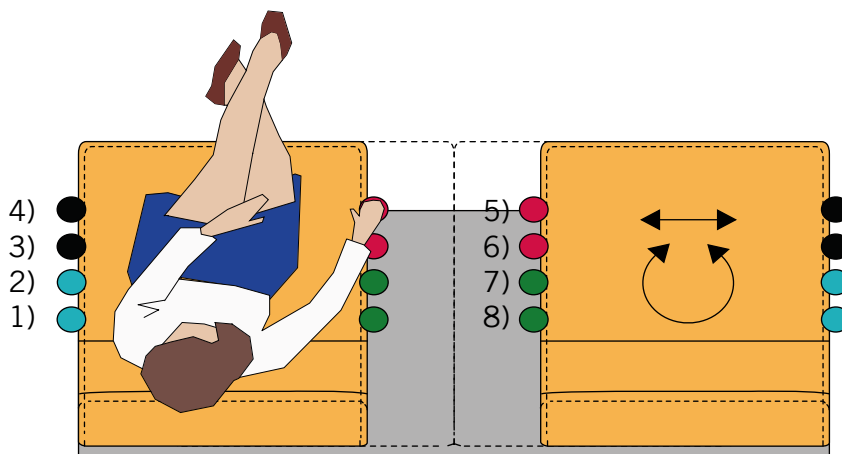
Bei mehrmaliger Anwendung schaltet der Motor in einen „Ruhezustand“ und kann erst nach ca. 1 - 2 Minuten wieder betätigt werden. Dann ist das Fußteil wieder vollständig verstellbar.

ACHTUNG: Bei den Antrieben handelt es sich um eine hochempfindliche Technik. Deshalb berühren Sie die Sensoren nur leicht und immer nur einen Sensor auf einmal.

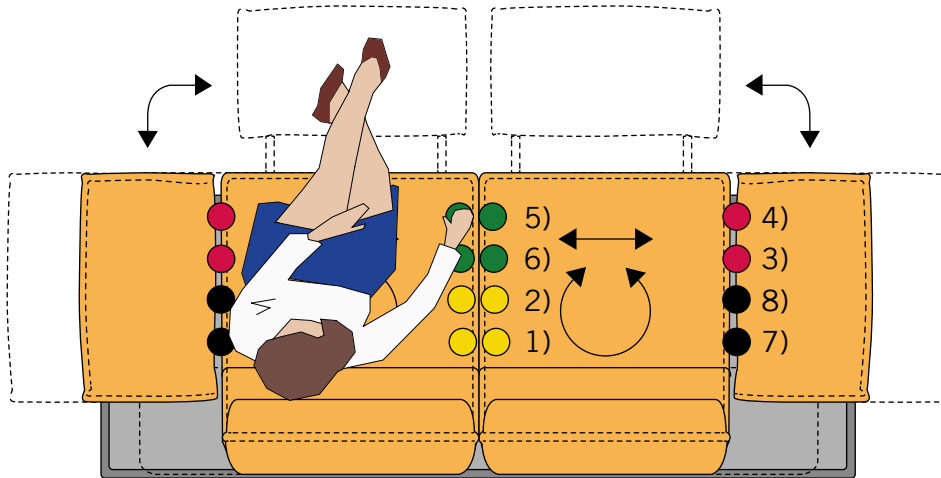
Bei mehrmaligen Tippen der Sensoren, können sich diese blockieren und schalten sich selbstständig ab. In diesem Fall trennen Sie das Kabel vom Stromnetz und stecken es nach ca. 30 Sekunden wieder an. Die Sensoren reagieren wieder.

VII.I) MOTORISCHE SITZVERSTELLUNG MITTELS TOUCH SENSOREN BEI EAVE, EDIT UND EPOS


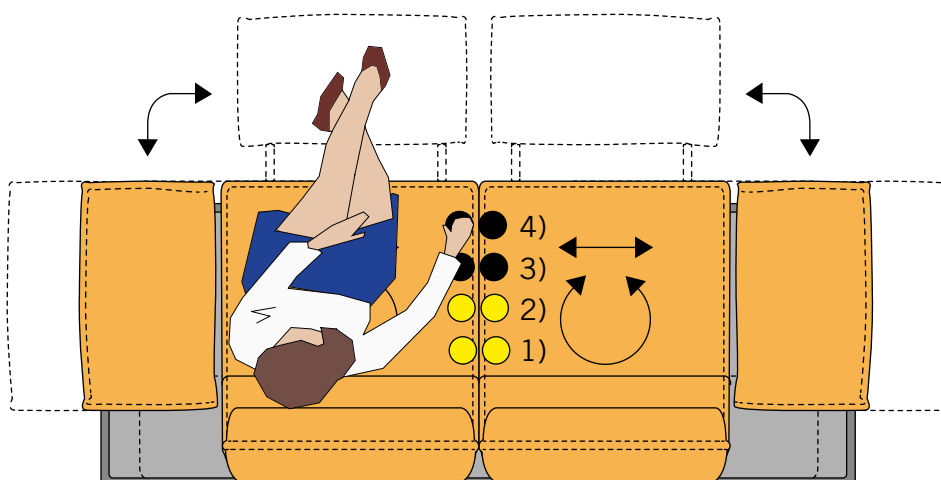
- Verstellung Fußteil
 - 4) Fußteil fährt nach oben
 - 3) Fußteil fährt nach unten
- seitliche Verschiebung nach links und rechts
 - 5) Sitz fährt nach innen
 - 6) Sitz fährt nach außen
- Verstellung Rücken
 - 2) Rücken fährt nach vorne
 - 1) Rücken fährt nach hinten

VII.II) MOTORISCHE SITZVERSTELLUNG MITTELS TOUCH SENSOREN BEI ETINO


- Verstellung Kopfteil
 - 4) Kopfteil fährt nach unten
 - 3) Kopfteil fährt nach oben
- seitliche Verschiebung nach links und rechts
 - 5) Sitz fährt nach innen
 - 6) Sitz fährt nach außen
- Verstellung Rücken
 - 2) Rücken fährt nach vorne
 - 1) Rücken fährt nach hinten
- Verstellung Fußteil
 - 8) Fußteil fährt nach oben
 - 7) Fußteil fährt nach unten

**VII.III) MOTORISCHE SITZVERSTELLUNG MITTELS TOUCH SENSOREN BEI EXPERIO UND EDON,
 TYPEN: C1, C2, C3, C4, C5, C6**


- Verstellung Fußteil
7) Armteil fährt nach vorne
8) Armteil fährt nach hinten
- Verstellung Kopfteil
5) Kopfteil fährt nach unten
6) Kopfteil fährt nach oben
- seitliche Verschiebung nach links und rechts
4) Sitz fährt nach innen
3) Sitz fährt nach außen
- Verstellung Rücken
2) Rücken fährt nach vorne
1) Rücken fährt nach hinten

**VII.IV) MOTORISCHE SITZVERSTELLUNG MITTELS TOUCH SENSOREN BEI EXPERIO UND EDON,
 TYPEN: C1R, C2R, C3R, C4R, C5R, C6R**


- Verstellung Rücken
2) Rücken fährt nach vorne
1) Rücken fährt nach hinten
- Verstellung Fußteil
3) Armteil fährt nach vorne
4) Armteil fährt nach hinten

ACHTUNG!

Aufgrund von Verletzungsgefahr lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt auf bzw. mit dem Möbel spielen.



Verletzungs- oder Quetschgefahr. Um Verletzungen und Quetschungen zu vermeiden, achten Sie bitte darauf, dass sich während der Verstellung keine Personen oder Haustiere im Bewegungsradius vor, hinter, zwischen oder unter den verstellbaren Modellteilen befinden. Bitte stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass keine Personen, insbesondere Kinder, auf dem Plateau sitzen oder unter den Funktionsteilen liegen.



Setzen Sie sich nicht auf das hochgestellte Fußteil bzw. das Schwenkarmteil oder auf den nach unten gestellten Rücken. Das Gelenk ist nicht für die Benutzung mit Gesamt-körpergewicht ausgelegt, max. 30 kg.



Um das Netzteil vor einer Überlastung zu schützen, benutzen Sie nicht alle Sensoren gleichzeitig. Die Sensoren bitte nacheinander betätigen.

Bitte treten Sie nicht auf das Plateau oder stellen scharfkantige / zerbrechliche Gegenstände, wie z. B. Gläser, Flaschen usw. auf das Plateau um Beschädigungen am Material zu vermeiden.

Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände in den Schlitzen unter den Sitzen befinden!

VIII. MOTORISCHE SITZVERSTELLUNG MITTELS FERNBEDIENUNG BEI EAVE, EDIT, EPOS

- 1 Rücken fährt nach oben
- 2 Rücken fährt nach unten
- 3 Fußteil fährt nach unten
- 4 Fußteil fährt nach oben
- 5 Sitz fährt nach links
- 6 Sitz fährt nach rechts
- 7/8 Speicherbare Sitzeinstellung
Mit diesen beiden Funktionstasten können Sie ihre Lieblingsposition speichern.
- 9 Steuertaste für M1 und M2 oder Kalibrierung (s. Seite 8)
- 10 Licht an Fernbedienung wird aktiviert
- 11 Grundposition = Sitzelement fährt nach innen, Fußteil nach unten und Rücken fährt nach oben



Zu Punkt 7/8:

Speichern der Sitzposition M1 und M2

Drücken Sie drei Mal 
 Drücken Sie anschließend M1 oder M2
 Piepton = gespeichert

M1 und M2 nutzen:
 Taste gedrückt halten bis die gespeicherte
 Position erreicht ist



Achtung! Modelle mit Bluetooth-Fernbedienung verfügen über eine Bedieneinheit, bestehend aus zwei Druck-Tastern, an der Außenseite des Sitzes. Die Taster sind notwendig, um die Sitzeinheit auch ohne Fernbedienung steuern zu können. → siehe Seite 9



IX. ZUSATZFUNKTIONEN

SOUNDSYSTEM VIA BLUETOOTH (SS)

Das System ist mit einem Bluetooth-Empfänger und 2 Körperschallwandlern (Exciter) ausgestattet. Auswahl und Lautstärken lassen sich über Smartphone, Tablet oder Laptop kabellos via Bluetooth steuern.

Stellen Sie zwischen dem Sofa und dem Bluetooth fähigen mobilen Gerät in Sichtverbindung einem Abstand von nicht mehr als 1 m her.

Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres mobilen Gerätes und bringen Sie es in den Suchmodus und wählen Sie „SOUNDSYSTEM 420“ aus der Liste Ihres mobilen Gerätes aus. Wenn eine Passwortabfrage erfolgt, geben Sie „0000“ ein.

Starten Sie die Musik über Ihr mobiles Gerät (Play). Diese Funktion kann vom jeweiligen mobilen Gerät abhängen. Die Lautstärke und Titelauswahl wird im Betrieb über die Musikquelle (Bluetooth fähiges Mobilgerät) durchgeführt.

Wenn Sie den Kontakt zum Soundsystem länger als 20 Minuten verloren haben (außerhalb der Funkreichweite), muss die Verbindung neu aufgebaut werden. Das Pairing bleibt erhalten. Nach dem ersten Pairing kennen sich das mobile Gerät und das SOUNDSYSTEM und es ist in Zukunft kein Pairing mehr nötig. Das Soundsystem kann max. 8 Pairing-Verbindungen zu unterschiedlichen Geräten speichern. Kommt ein weiteres Gerät hinzu, wird das erste Pairing überschrieben.

MEDIASTATION (MS) - bei der Plateauausführung mit Baumrindeneinlage nicht möglich mit integrierter Steckdose, USB-Ladestelle und Qi-Ladefunktion

STECKDOSE

VDE-genormt, 16 A, mit Berührungsschutz

USB-LADESTELLE

Ladefunktion für handelsübliche Geräte mit USB-Verbindung wie z. B. Smartphone, MP3-Player, Apple Produkte und andere mobile Geräte.

QI-LADEFUNKTION

Kabelloses Laden von akkubetriebenen Geräten wie Smartphones, iPods, MP3-Player etc. Die drahtlose Energieübertragung erfolgt über die Nutzung von elektromagnetischen Feldern. Ein Qi-Sender (Ladestation) überträgt die benötigte Energie an den Qi-Empfänger (Mobiltelefon). Jedes Qi-kompatible Gerät kann mit der Qi-kompatiblen Ladestation betrieben werden.



Bedienung: Das Mobiltelefon mittig auf dem Symbol platzieren. Der Start des Ladevorgangs wird durch ein kurzes akustisches Signal bestätigt.

LED-UNTERBODENBELEUCHTUNG

Optional ist eine Unterbodenbeleuchtung mittels LED möglich. Sie wird fest bei uns im Werk montiert.

FERNBEDIENUNG

Gesteuert wird die LED-BELEUCHTUNG über die mitgelieferte Infrarotlicht-Fernbedienung. Bitte beachten Sie: Zur einwandfreien Funktionalität ist der direkte Sichtkontakt zwischen dem Sender also der Infrarot-Fernbedienung und dem Empfänger am Möbel erforderlich.

Der Empfänger wird bei I-Teilen immer unter einer Ecke am Möbel angebracht, bei allen anderen Teilen mittig an der Unterseite des Plateaus.

Ein- / Ausschaltknopf

Dimmer

Damit kann heller und dunkler gedimmt werden. Zusätzlich kann mit diesen Tasten die Schnelligkeit der Farbwechselprogramme beschleunigt bzw. verlangsamt werden.

Farbwahltasten

Aus den 16 voreingestellten Farben kann die Lieblingsfarbe gewählt werden.

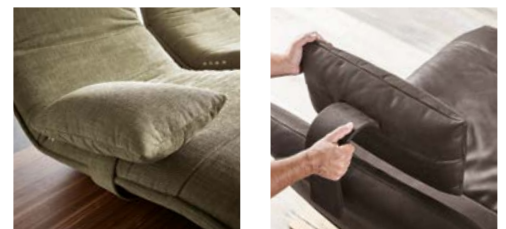
Farbwechselprogramme

Flasch	Blitzartiger Farbwechsel
Strobe	Automatisches weißes Auf- und Abblenden
Fade	Sanfter Farbverlauf
Smooth	Blitzartiger Farbwechsel aller Grundfarben (Rot, Grün, Blau)



ARMTEILKISSEN

Kann frei bei allen Elementen seitlich eingesteckt werden. Das Armteilkissen kann auch an der Rückenlehne befestigt werden und dient so als Nackenkissen.



NACKENKISSEN

Mit Gewichtspendel an der Rückenlehne befestigt. Kann bei allen Elementen einfach aufgelegt werden. Auch als Deko-/ Nierenkissen zu verwenden.



INDIREKTE BELEUCHTUNG BEI BAUMRINDENEINLAGE

Die Applikation aus Eichenrinde wird mit einer Vorrichtung in der Plateaumitte verbaut und von einer Glasscheibe abgedeckt.

Bei der Glasscheibe handelt es sich um bronziertes Einscheibensicherheitsglas (ESG).

Zusätzlich ist eine indirekte Beleuchtung integriert, welche mittels TOUCH-IT Schalter (Netzstrom) je nach Wunsch bedient werden kann. Der TOUCH-IT Schalter ist mittig vor der Glasscheibe auf dem Plateau angebracht.



ELEKTROANSCHLUSS

Anzuschließen an haushaltsüblichen Wechselstrom (AC) mit einer Eingangsspannung von bis zu 240 V. Zum gefahrlosen Betrieb wird der Wechselstrom aus der Steckdose mittels integriertem Gleichrichter in „Schwachstrom“ (Gleichstrom, DC) umgewandelt und eine Ausgangsspannung von 24 V ausgegeben. Das Netzteil bzw. Ladegerät verfügt außerdem über eine Schutzschaltung, die Fehlfunktionen durch Überspannungen und Schäden an der Einheit verhindert.

HINWEIS: Bei falschem Anschluss entfällt der Gewährleistungsanspruch. Achten Sie außerdem auf eine sachgemäße Führung des Netzkabels.

LED

Arbeitspannung:	12V DC (Netzteil)
Ausgänge:	RGB Verteiler
Steuervariante:	Gemeinsame Anode
Stromaufnahme Controller:	< 1W
Ausgangsstrom:	max. 2A pro Kanal
Ausgangsleistung:	< 72 W (24W pro Kanal)

BLUETOOTH

Funkfrequenz	2,4 GHz IS Band
Ausgangsleistung Funk	< 10 mW

NETZANSCHLUSS	über normales 12V Steckernetzteil mit einem 2,1 * 5,5 cm Koax Stecker
BETRIEBSSPANNUNG	100-240 VAC

ANTRIEBE

Gerätetyp	V-MSA-24	V-MSA-31
Netzanschluss	230 VAC	230 VAC
Motorspannung	29 VDC	29 VDC
Schutzart	IP 20	IP 20
Dauerbetrieb / Pausenzyklus	2 min. / 18 min.	2 min. / 18 min.

AKKU (bei EAVE, ETINO, EDIT und EPOS gegen Aufpreis erhältlich)

Gerätetyp	Power Pack
Akkuleistung	1800 mAh
Akkuladung	mittels separatem Ladeadapter

Akku nur in trockenen Räumen benutzen! Akku nicht in den Hausmüll werfen!

ENTSORGUNG

KOINOR-Polstermöbel sind für einen langjährigen Einsatz konzipiert. Da wir uns der Umwelt verpflichtet fühlen, bitten wir Sie, Ihre Möbel nach Ablauf der Nutzungsphase einer fachgerechten Entsorgung zuzuführen! KOINOR-Polstermöbel die unter das ElektroG fallen, sind entsprechend gekennzeichnet und unter folgender WEE-Reg.-Nr. DE 69718127 bei der Stiftung ear registriert. Sondermüll (z. B. Akkus, Bedienteile, Elektronikteile) führen Sie bitte den vorgesehenen Sammelsystemen zu (hierzu erkundigen Sie sich bitte bei den kommunalen Ämtern). Auch das bei der Anlieferung verwendete Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Geben Sie dieses dem Anlieferer mit oder entsorgen Sie die Materialien sortenrein getrennt in den vorhergesehenen Sammelsystemen.

RECHTLICHER HINWEIS

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen dieser Betriebsanleitung entstehen keinerlei Ansprüche. Nachdruck, Vervielfältigung oder Übersetzung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet. Alle Rechte nach dem Gesetz über das Urheberrecht bleiben ausdrücklich dem Hersteller vorbehalten.

KOINOR Polstermöbel GmbH & Co. KG
Landwehrstraße 14
D-96247 Michelau

erklärt hiermit dass nachfolgend bezeichnete(s) Produkt(e) gem. den allgemein gültigen Richtlinien und Verordnungen konzipiert und gebaut ist:

Produktbezeichnung: Free Motion Modellbezeichnung: Eave, Edon, Epos, Edit, Etino, Experio

Funktionssteuerung über Touch - Sensoren alle Typen ohne Zubehör

Allgemein gültige Richtlinien / Verordnungen	Zugrunde liegende Harmonisierungsvorschriften der EU
• EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	• EN 55014-1:2017
• Sicherheit von Maschinen Risikobeurteilung	• EN 55014-2:2015
• EMV-Richtlinie 2014/30/EU	• EN 61000-3-2:2019
• RoHS-Richtlinie 2011/65/EU	• EN 61000-3-3:2013
	• EN IEC 63000:2018
	• EN 12100:2011-03
	• EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019

Funktionssteuerung über Fernbedienung / Bluetooth App alle Typen ohne Zubehör

Allgemein gültige Richtlinien / Verordnungen	Zugrunde liegende Harmonisierungsvorschriften der EU
• EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	• EN 300 328 V2.2.2
• Richtlinie 2014/53/EU	• EN EN 301 489-1 V2.2.3 / EN 301 489-17 V3.2.4
• Sicherheit von Maschinen Risikobeurteilung	• EN 62479:2010
• Funkrichtlinie - RED Directive 2014/53/EU	• EN 62233:2008
	• EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019

In Verbindung mit Zubehörteilen alle Typen (Zubehör einzeln oder alle) + Multifunktionssteckdose + Soundsystem + LED Beleuchtung

Allgemein gültige Richtlinien / Verordnungen	Zugrunde liegende Harmonisierungsvorschriften der EU
• EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG	• DIN VDE 0620-1:2021-02
• RoHS-Richtlinie 2011/65/EU	• DIN VDE 0620-2-1:2021-02
	• EN 62368-1:2014/AC:2015
• Funkrichtlinie - RED Directive 2014/53/EU	• EN IEC 61204-3:2018-11
• Funkrichtlinie - RED Directive 2014/53/EU	• EN 61347- 1:2015
	• EN 61347- 2-13+ A1:2017
	• EN 61547:2009
	• EN 60598-1:20 15/A1:2018
	• EN 62471:2008
	• EN 61547:2009
	• EN 62479:2010
	• EN 301 489-1 V2.2.3 / EN 301 489-17 V3.2.4
	• EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung der Konformitätserklärung trägt der Hersteller [dokumentationsbevollmächtigt: Marcel Pavel, Scherer-und-Trier Straße 14, D-96247 Michelau]



Michelau, 19.04.2023, Rainer Thiele
Geschäftsführer mit rechtsgültiger Unterschrift

FEHLERBILD**MÖGLICHE URSACHEN**

<ul style="list-style-type: none"> • Keine Funktion bei Berührung des Bedienfeldes • Sitz-/ oder Fußteilverstellung funktionieren nicht bzw. das seitliche Verfahren • Keine Funktion bei Bedienung der Kopfstütze 	<ul style="list-style-type: none"> • Steckkontakt gelöst: wieder verbinden • kein Netzstrom: mit dem Stromnetz verbinden Systemreset durchführen (mind. 20 Sekunden vom Stromnetz trennen) • Sensoren haben sich abgeschaltet mind. 30 Sekunden vom Stromnetz trennen und wieder verbinden • Bedienfeld / Antrieb defekt • Sicherheitsabschaltung der Antriebe durch Dauerbelastung / Überlastung Nutzung nach Pause von 5 min. wieder gegeben
<ul style="list-style-type: none"> • Keine Funktion bei korrekt angeschlossenem Netzteil 	<ul style="list-style-type: none"> • Hausanschluss defekt: Sicherungen im Haus prüfen • Steckverbindung gelöst: wieder verbinden • Netzteil defekt
<ul style="list-style-type: none"> • Motor macht Klickgeräusche 	<ul style="list-style-type: none"> • Endschalter: Endposition der Sitzverstellung ist erreicht (kein Fehler)
<ul style="list-style-type: none"> • Sofa kann nicht mit Bluetooth gekoppelt werden 	<ul style="list-style-type: none"> • Trennen Sie das Sofa vom Strom für mind. 30 Sek.; koppeln Sie das Sofa erneut
<ul style="list-style-type: none"> • Keine Funktion durch Steuerung per Fernbedienung 	<ul style="list-style-type: none"> • Neukopplung der Fernbedienung mit Steuerbox durchführen • Batterien der Fernbedienung sind leer
<ul style="list-style-type: none"> • LED lässt sich nicht ein- bzw. ausschalten 	<ul style="list-style-type: none"> • Fernbedienung auf den Empfänger richten
<ul style="list-style-type: none"> • Ladesteckdose ohne Funktion 	<ul style="list-style-type: none"> • Kabel von Steckverbindung gelöst, neu verbinden

Andere Fehler bzw. technische Probleme dürfen nur durch Fachpersonal behoben werden!

Bei Fragen oder Problemen steht Ihnen unsere Servicehotline zur Verfügung:

Montag - Donnerstag 07.00 - 12.00 / 12.45 - 16.00 Uhr

Freitag 07.00 - 12.15 Uhr

Telefon: +49 9571 892 610

E-Mail: m.pavel@koinor.de

EDIT

FUSSMONTAGE EPOS & EDIT mit Plateauvariante 2 Metallkufe
FOOT ASSEMBLY EPOS & EDIT with plateau version 2 metal runner
MONTAGE DES PIEDS EPOS & EDIT avec variante de plateau 2
patin métallique

KOINOR

SOFAS
FOR FRIENDS



DE**MONTAGEANLEITUNG**

alle Elemente, C / CL / CR und Liege und Anbaueck
Plateauvariante 2: bodenfrei aus Holz

**FUSSMONTAGE EPOS & EDIT mit Plateauvariante 2
METALLKUFE**

Zur Montage benötigen Sie einen Ring- bzw. Gabelschlüssel der Größe 10 mm.

Pro Bauteil liegen 2 Metallkufen bei.

Lösen Sie zunächst, wie auf dem Bild gekennzeichnet, die bereits eingesetzten Schrauben.



Setzen Sie dann die Kufe auf die Bohrungen. Beachten Sie dabei, dass der lange Teil der Kufe nach hinten zeigen muss.

Setzen Sie anschließend die Schrauben wieder ein und ziehen diese fest.



Achten Sie darauf, dass Sie die Kufe richtig herum montieren. Die kurze Seite der Kufe muss nach vorne zeigen! Die Kufe darf nicht über das Plateau herausragen!

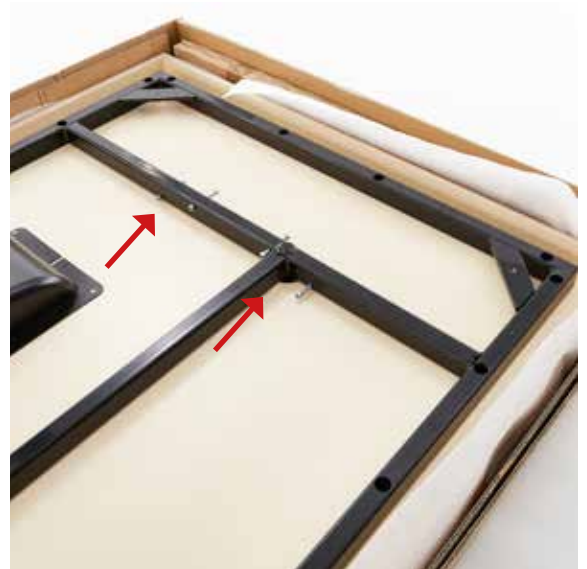


FUSSMONTAGE EPOS & EDIT LIEGE UND ANBAUECK [PL / PR / IL / IR / I1 / I2] MIT PLATEAUVARIANTE 2 METALLKUFE

Zur Montage benötigen Sie einen Ring- bzw. Gabelschlüssel der Größe 10 mm.

Pro Bauteil liegen 2 Metallkufen bei.

Lösen Sie zunächst, wie auf dem Bild gekennzeichnet, die bereits eingesetzten Schrauben.



Setzen Sie dann die Kufe auf die Bohrungen.

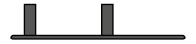
Setzen Sie anschließend die Schrauben wieder ein und ziehen diese fest.



EN INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY

all elements except recliners and add-on elements
plateau version 2: off the floor wooden

LEG ASSEMBLY EPOS & EDIT WITH PLATEAU VERSION 2 METAL RUNNER



For the assembly, you need a ring spanner wrench or an open-end wrench in size 10 mm.

There are 2 metal runners per element.

Loose the already inserted screws, as shown on the picture.



Then place the runner on the holes.
Note that the long part of the runner has to point backwards.

Then replace the screws and tighten them.



Make sure that the runners are mounted correctly. The short side of the runners must point forward!
The runners must not protrude above the plateau!

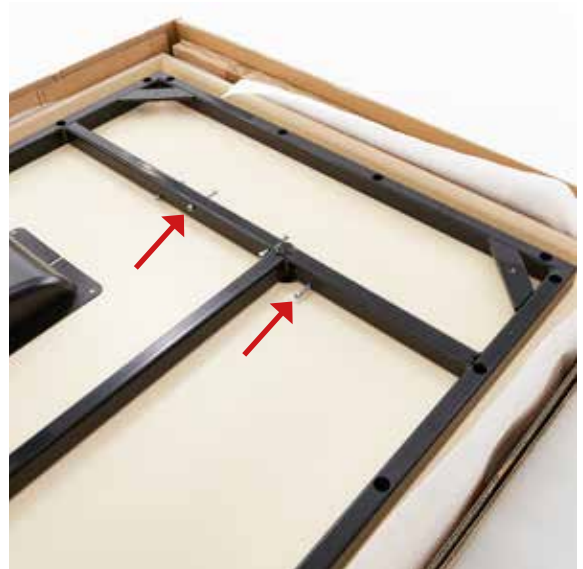


**LEG ASSEMBLY EPOS & EDIT RECLINER AND ADD-ON ELEMENTS [PL / PR / IL / IR / I1 / I2]
WITH PLATEAU VERSION 2
METAL RUNNER**

For the assembly, you need a ring spanner
wrench or an open-end wrench in size 10 mm.

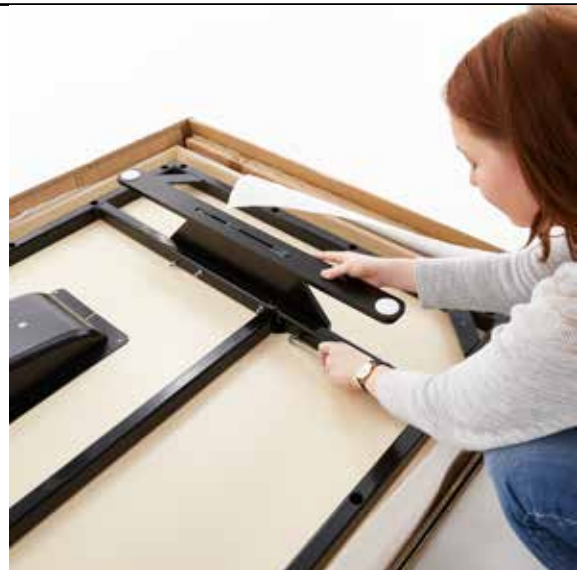
There are 2 metal runners per element.

Loose the already inserted screws, as shown
on the picture.



Then place the runner on the holes.

Then replace the screws and tighten them.



FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Tous les éléments, C / CL / CR et divan et coin juxtaposable
Variante de plateau 2 : suspendu en bois

MONTAGE DES PIEDS EPOS & EDIT AVEC VARIANTE DE PLATEAU 2 PATIN MÉTALLIQUE



Le montage nécessite l'utilisation d'une clé plate ou d'une clé polygonale de 10 mm.

2 patins métalliques sont prévus par composant.

Comme indiqué sur l'illustration, dévissez tout d'abord les vis déjà installées.



Placez ensuite le patin sur les trous.
Veillez à ce que la partie longue du patin soit dirigée vers l'arrière.

Remplacez ensuite les vis et serrez-les.



Veillez à monter correctement le patin. La partie courte du patin doit être dirigée vers l'avant ! Le patin ne doit pas dépasser du plateau !



FR**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

Divan et coin juxtaposable

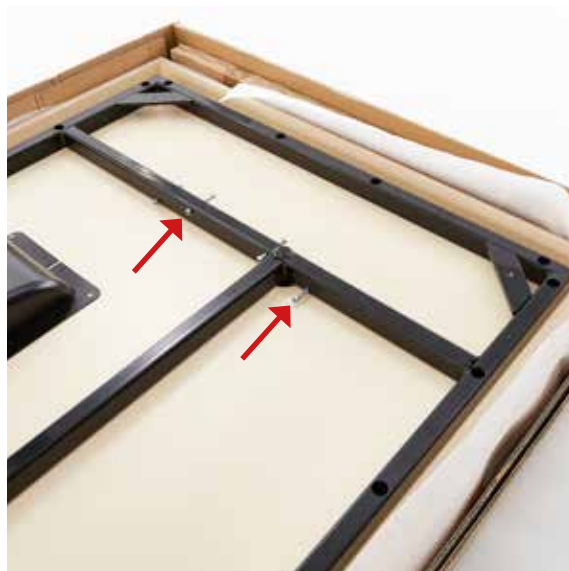
Variante de plateau 2 : suspendu en bois

**MONTAGE DES PIEDS EPOS & EDIT DIVAN ET COIN JUXTAPOSABLE [PL / PR / IL / IR / I1 / I2]
AVEC VARIANTE DE PLATEAU 2
PATIN MÉTALLIQUE**

Le montage nécessite l'utilisation d'une clé plate ou d'une clé polygonale de 10 mm.

2 patins métalliques sont prévus par composant.

Comme indiqué sur l'illustration, dévissez tout d'abord les vis déjà installées.



Placez ensuite le patin sur les trous.

Remplacez ensuite les vis et serrez-les.



EDIT

SITZMONTAGE
SEAT ASSEMBLY
MONTAGE DU SIÈGE

KOINOR

SOFAS
FOR FRIENDS



MONTAGEANLEITUNG

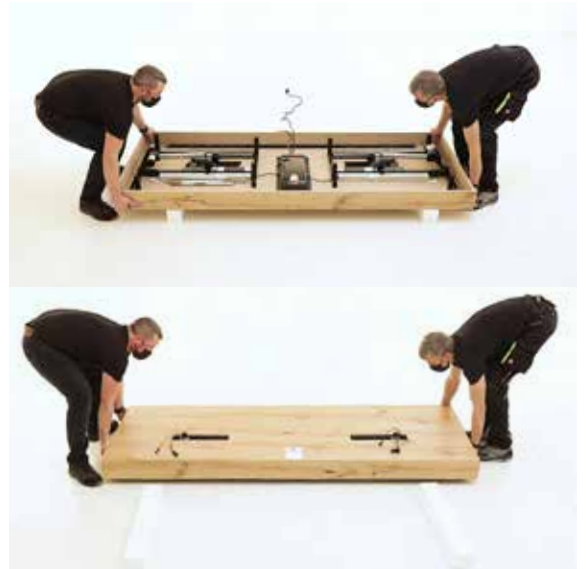
alle Elemente: C / CL / CR, Liege und Anbaueck
unabhängig von Plateauvariante

Nach der Montage der Rahmenmontage drehen Sie das Plateau auf die Füße und platzieren Sie es an der gewünschten Stelle.

Bevor Sie mit der Montage der Sitzeinheiten beginnen, stellen Sie sicher, dass das Plateau richtig herum platziert ist.

Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen. Ziehen Sie die Stecker vor der Sitzmontage an den Öffnungen und den Netzstecker an der Hinterseite des Plateaus heraus.

Vermeiden Sie Quetschungen beim Aufrichten des Plateaus.



ACHTUNG: Um Beschädigungen am Plateau bzw. Bodenbelag zu vermeiden, drehen Sie das Plateau auf den untergelegten Styroporplatten.



Die Sitze und Drehspindeln sind jeweils farblich markiert und zeigen an, welcher Sitz auf welchem Konus angebracht werden muss.



Um Beschädigungen an der Oberfläche des Plateaus zu vermeiden, legen Sie seitlich, neben die Bolzen die mitgelieferten Schaumplatten auf die jeweilige Seite des Plateaus.

Die Schaumplatten sind im Lieferumfang in der Verpackung der Sitzeinheiten enthalten.



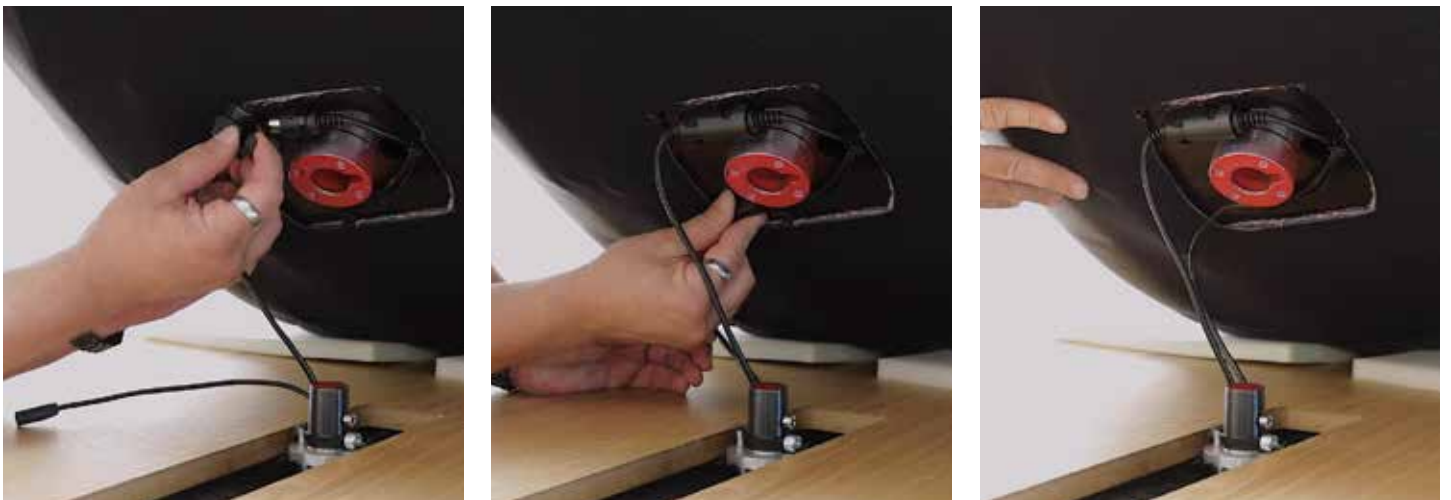
MONTAGEANLEITUNG

alle Elemente: außer Liege und Anbaueck
unabhängig von Plateauvariante

Anschließend setzen Sie die Sitzeinheit, wie abgebildet, seitlich auf dem Rand des Plateaus ab.



Verbinden Sie nun die Kabel miteinander und schließen die Kabelsicherung.



Um Beschädigungen am Kabel zu vermeiden, die Kabelbinder **NICHT** entfernen!

Achten Sie darauf, dass die Kabel bei der Sitzmontage nicht eingeklemmt werden!

Heben Sie die Sitzeinheit seitlich über die Drehspindel.
Das Fußbrett muss nach vorne zeigen!

Setzen Sie den Sitz auf der Drehspindel ab.

Liegt die Aufnahme des Sitzes genau über der Drehspindel,
den Sitz leicht nach unten drücken, bis sich dieser auf der
Drehspindel fixiert.

Die endgültige Einraststellung wird durch leichtes Drücken
des Sitzes bzw. durch Besitzen des Polstermöbels erreicht.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

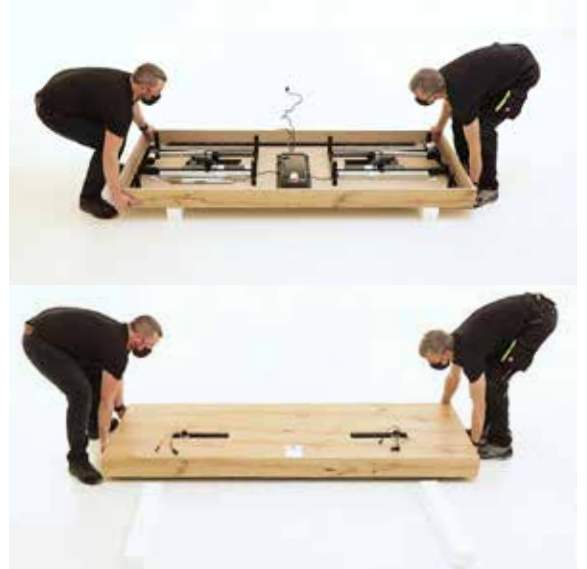
all elements: C / CL / CR, recliner and add-on corner independently of plateau variant

After mounting the metal frames and legs, stand the plateau on its legs and place it in the required location.

Before you begin assembling the seat units, make sure that the plateau is placed correctly.

Protect the power cable from damage. Before installing the seat, pull out the plugs at the openings and the power plug at the back of the plateau.

Avoid pinching when setting up the plateau.



ATTENTION: To avoid damaging the plateau or covering, rotate the plateau using the polystyrene sheets as an underlay.



The seats and moving spindle are color-coded and indicate which seat must be mounted on which cone.



To avoid damage to the surface of the plateau, place the foam sheet on the side of the plateau next to the bolts.

The foam sheets are supplied in the packaging with the seat units.



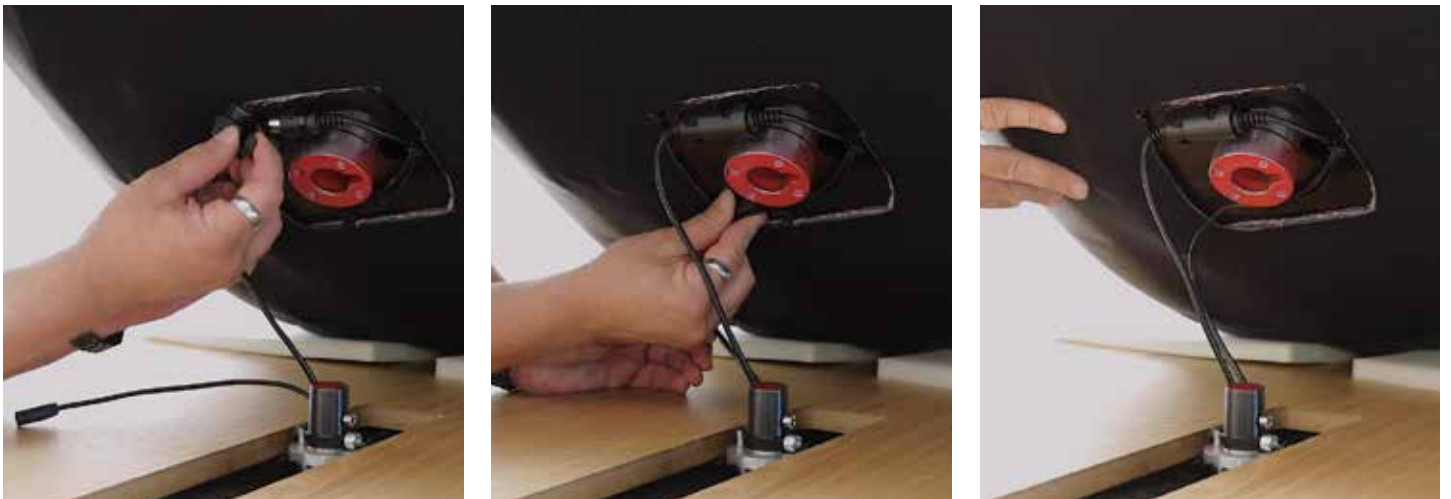
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

all elements: C / CL / CR, recliner and add-on corner
independently of plateau variant

Then place the seat unit, as shown on the picture, on the side of the edge on the plateau.



Now connect the cables and close the cable protection.



To avoid damage to the cable, DO NOT remove the cable ties!

Make sure that the cables are not pinched during seat mounting!

rest must face forward!

Place the seat on the cone.

If the seat is located just above the cone, press the seat slightly down until it is fixed to the cone.

The final engagement position is achieved by pressing the seat slightly or by using the upholstery furniture.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

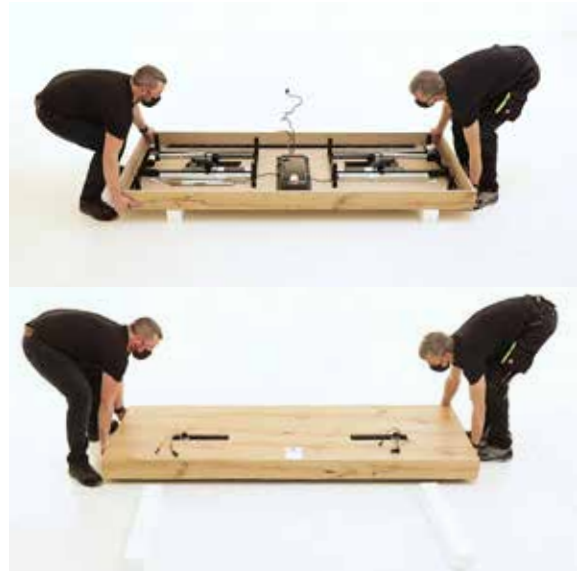
tous les éléments: C / CL / CR, divan et coin juxtaposable indépendamment de la variante de plateau

Après le montage du cadre métallique et des pieds, pivotez le plateau sur les pieds et placez-le dans la position souhaitée.

Avant de débuter le montage des éléments d'assise, assurez-vous que le plateau soit correctement placé.

Protégez le câble d'alimentation de tout endommagement. Débranchez la fiche secteur avant le montage du siège aux ouvertures et la prise secteur à l'arrière du plateau.

Évitez tout écrasement lors du redressement du plateau.



ATTENTION: Afin d'éviter tout endommagement du plateau ou du revêtement de sol, tournez le plateau sur les éléments en polystyrène disposés en dessous.



Les sièges et les broches rotatives présentent un marquage de couleur indiquant quel siège doit être posé sur quel cône.



Pour éviter tout endommagement de la surface du plateau, placez les plaques de mousse fournies sur le côté correspondant du plateau, à côté des boulons.

Les plaques de mousse font partie de la livraison et sont incluses dans l'emballage des éléments d'assise.



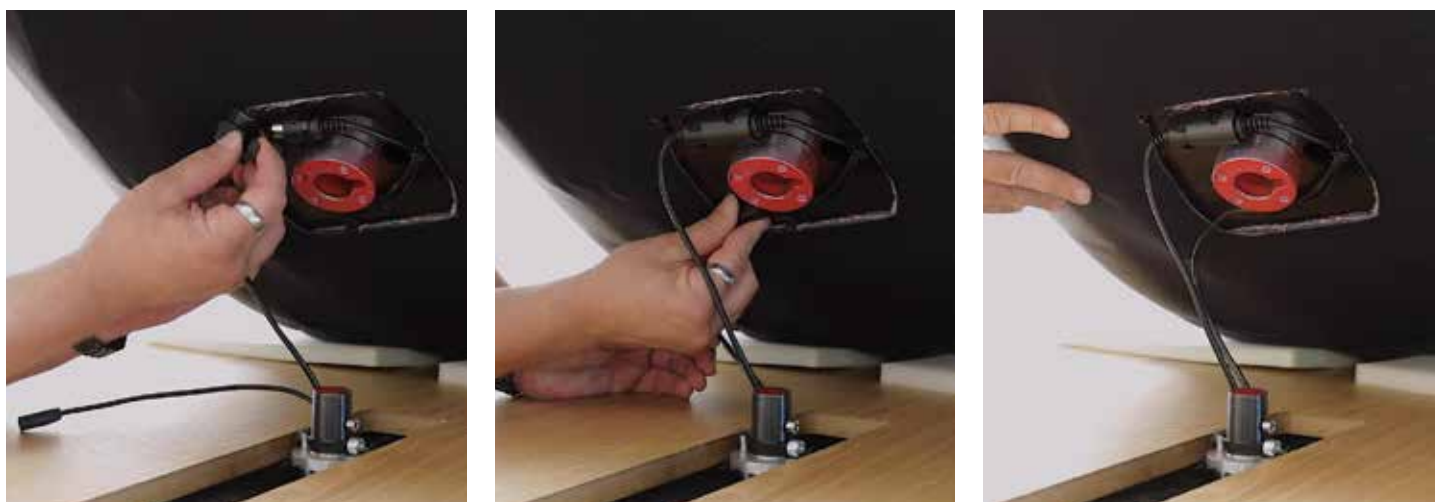
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

tous les éléments: C / CL / CR, divan et coin juxtaposable indépendamment de la variante de plateau

Déposez ensuite latéralement l'assise sur le bord du plateau comme indiqué sur l'illustration.



Reliez maintenant les câbles entre eux et fermez le verrouillage de câble.



Pour éviter d'endommager le câble, NE PAS retirer les attaches de câble !

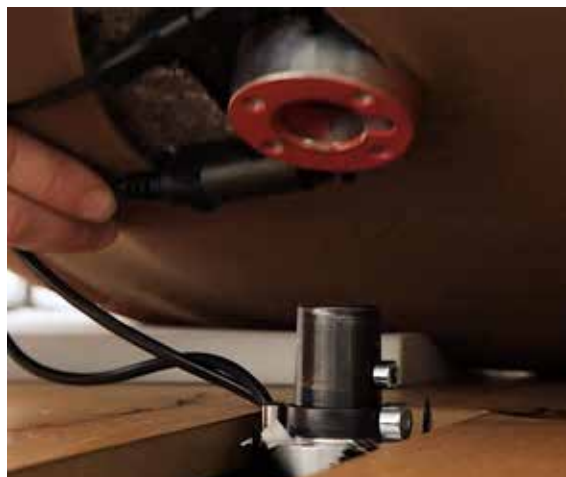
Veillez à ce que les câbles ne se coincent pas pendant le montage du siège !

nante. Le repose-pied doit être dirigé vers l'avant !

Déposez le siège sur la broche tournante.

Si le support de siège se trouve précisément au-dessus de la broche tournante, enfoncer légèrement le siège vers le bas jusqu'à ce que celui-ci soit fixé sur la broche tournante.

L'encliquetage final est atteint en appuyant légèrement sur le siège ou en s'asseyant dessus.



EDIT

SITZMONTAGE bei Liegen PL/PR
SEAT ASSEMBLY for loungers PL/PR
MONTAGE DE L'ASSISE des divans PL/PR

KOINOR

SOFAS
FOR FRIENDS



SITZMONTAGE BEI LIEGEN

1. FüÙe montieren

Nach der Fußmontage drehen Sie das Plateau um und platzieren es an der gewünschten Stelle.

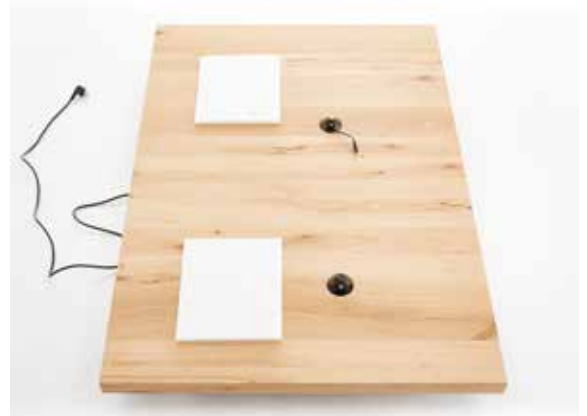
Bevor Sie mit der Montage des Liegenelements beginnen, stellen Sie sicher, dass das Plateau richtig herum platziert ist.

Die farblich markierte Drehspindel zeigt nach hinten.



Um Beschädigungen an der Oberfläche des Plateaus zu vermeiden, legen Sie seitlich, neben die Bolzen die mitgelieferten Schaumplatten auf die jeweilige Seite des Plateaus.

Die Schaumstoffzuschnitte sind in dem Packstück der Sitzeinheit enthalten.



Anschließend setzen Sie die Sitzeinheit, wie abgebildet, seitlich auf dem Rand des Plateaus ab.



Verbinden Sie das LS-Kabel miteinander.



Heben Sie die Sitzeinheit seitlich über den Konus.

Setzen Sie den Sitz auf dem Konus ab.

Liegt die Aufnahme des Sitzes genau über dem Konus, den Sitz leicht nach unten drücken, bis sich dieser auf dem Konus fixiert.

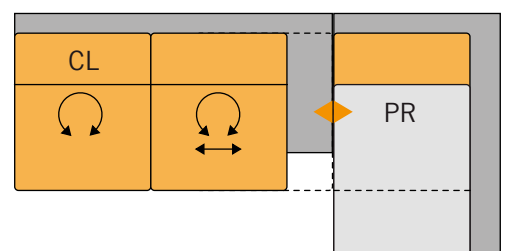
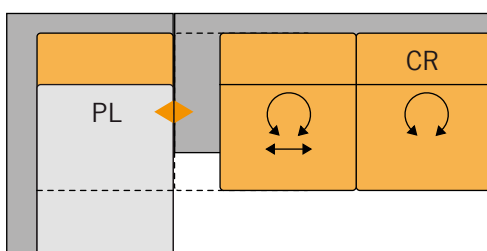
Die endgültige Einraststellung wird durch leichtes Drücken des Sitzes bzw. durch Besitzen des Polstermöbels erreicht.



Achten Sie darauf, dass die Kabel bei der Sitzmontage nicht eingeklemmt werden!



Achten Sie darauf, dass das Liegenelement an der richtigen Anstellseite positioniert wird. Die Seite, an der das Plateau zu sehen ist, zeigt immer nach außen.



SEAT ASSEMBLY FOR RECLINERS

1. Leg assembly

After the legs assembly, turn the plateau on its feet and place it at the desired location.

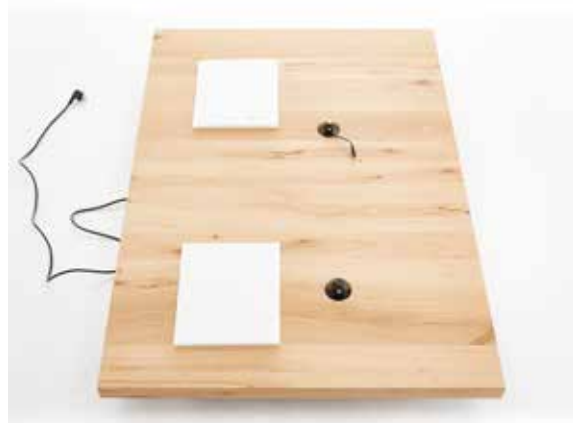
Before you begin assembling the seat units, make sure that the plateau is placed correctly.

The coloured cone shows backwards.



To avoid damage to the surface of the plateau, place the foam sheet on the side of the plateau next to the bolts.

The foam sheets are contained in the packaging of the seat unit.



Then place the seat unit, as shown on the picture, on the side of the edge on the plateau.



Connect the LS cables.



Lift the seat unit laterally over the cone.

Place the seat on the cone.

If the seat is located just above the cone, press the seat slightly down until it is fixed to the cone.

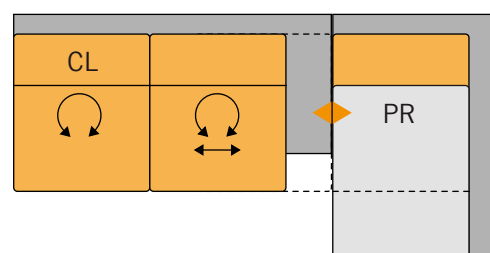
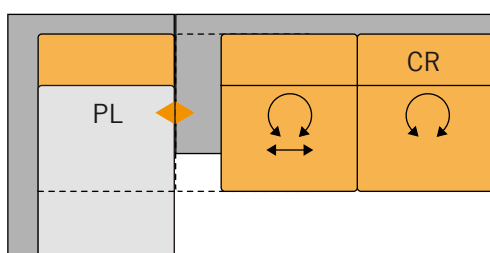
The final engagement position is achieved by pressing the seat slightly or by using the upholstery furniture.



Make sure that the cables are not pinched during seat mounting!



Make sure that the recliner element is positioned at the correct side. The side, on which the plateau can be seen, always points outwards.



MONTAGE DE L'ASSISE DES DIVANS

1. Monter les pieds

Après le montage des pieds, tournez le plateau et placez-le dans la position souhaitée.

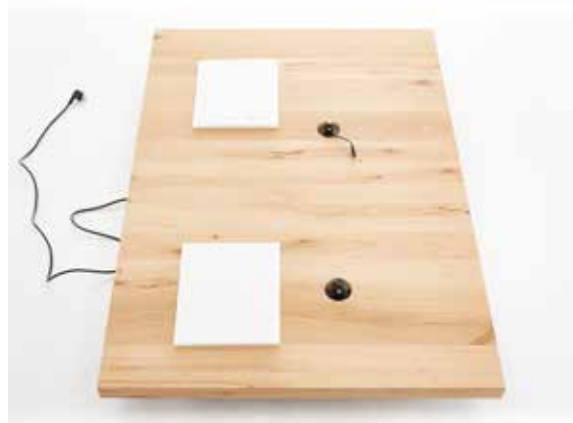
Avant de débuter le montage des éléments de divan, assurez-vous que le plateau soit correctement placé.

La broche tournante au marquage de couleur est dirigée vers l'arrière.



Pour éviter tout endommagement de la surface du plateau, placez les plaques de mousse fournies sur le côté correspondant du plateau, à côté des boulons.

La mousse prédécoupée est incluse dans l'emballage de l'assise.



Déposez ensuite latéralement l'assise sur le bord du plateau comme indiqué sur l'illustration.



Raccordez le câble LS.



Soulevez latéralement l'assise au-dessus du cône.

Placez le siège sur le cône.

Si le support de siège se trouve précisément au-dessus du cône, enfoncer légèrement le siège vers le bas jusqu'à ce que celui-ci soit fixé sur le cône.

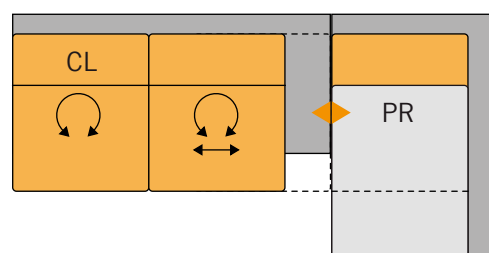
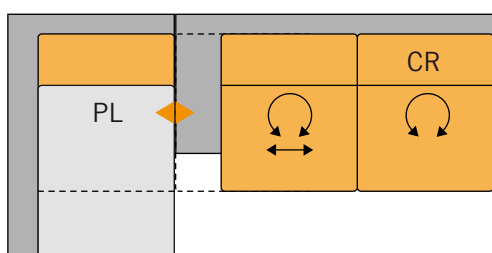
L'encliquetage final est atteint en appuyant légèrement sur le siège ou en s'asseyant dessus.



Veillez à ce que les câbles ne se coincent pas pendant le montage du siège !



Veillez à ce que l'élément de divan soit positionné du bon côté. Le côté duquel le plateau est visible doit toujours être dirigé vers l'extérieur.



EDIT

SITZMONTAGE bei Anbauecken
SEAT ASSEMBLY for add-on corners
MONTAGE DE SIÈGE des coins juxtaposables

KOINOR

SOFAS
FOR FRIENDS



SITZMONTAGE BEI ANBAUECKEN

1. Fußmontage

Nach der Fußmontage drehen Sie das Plateau um und platzieren es an der gewünschten Stelle.

Bevor Sie mit der Montage des Anbauecks beginnen, stellen Sie sicher, dass das Plateau richtig herum platziert ist.

Das Plateau ist mit „vorne“ und „hinten“ beschriftet.

Packen Sie die Sitzeinheit aus und legen diese mit der Sitzfläche nach unten auf die Folie.

Drehen Sie die 4 mitgelieferten Montagehülsen in die vorhandenen Löcher ein.



Den im Lieferumfang enthaltenen Montageschlüssel durch die Löcher der Montagehülsen schieben und die Durchgangslöcher nach vorne zur Sitzfläche bzw. hinten zur Rückenlehne ausrichten, so dass diese parallel zueinander stehen.



Heben Sie nun zu Zweit das Element über das Plateau und legen die Rückseite auf dem Plateau ab.

Bitte beachten Sie, dass der Sitz richtig auf dem Plateau aufliegt. Der lange Rücken muss zur langen Seite des Plateaus zeigen. (Abstand der Montagebolzen zum äußeren Rand des Plateaus)



Kippen Sie die Sitzeinheit soweit nach vorne, dass die hinteren Montagehülsen über den Bolzen liegen.

Senken Sie anschließend den Sitz komplett nach unten, sodass die Montagehülsen über den Bolzen liegen.

Die Löcher der Montagehülse müssen parallel zu den Löchern im Bolzen verlaufen.



Um Beschädigungen am Plateau zu vermeiden, achten Sie bitte darauf, dass die Montagehülsen nicht auf dem Plateau reiben.



Stecken Sie jeweils eine der mitgelieferten Schrauben auf den Montageschlüssel.



Befestigen Sie die Sitzeinheit an dem Plateau, indem Sie die Montagehülse und den Bolzen miteinander verschrauben.

Die Schraubenköpfe sollten jeweils nach vorne zur Sitzfläche, bzw. nach hinten zum Rücken zeigen.



Sind alle Schrauben eingesetzt und festgezogen ist die Montage abgeschlossen.



SEAT ASSEMBLY FOR ADD-ON CORNERS

1. Leg assembly

After the legs assembly, turn the plateau around and place it at the desired location.

Before you begin assembling the seat units, make sure that the plateau is placed correctly.

The plateau is marked with „front“ and „back“.

Unpack the seat unit and place it on the film with the seat surface facing downwards.

Now screw in the 4 included mounting sleeves into the existing holes.



Push the assembly key supplied through the holes of the mounting sleeves and align the holes forward with the seat surface or backwards to the backrest so they are parallel.



Now lift the element over the plateau by two people and put the back on the plateau.

Please note, that the seat is resting correctly on the plateau. The long side of the back must show to the longer side of the plateau. (Distance from the mounting bolts to the outside edge of the plateau.)



Tilt the seat unit forward, till the mounting sleeves are located over the bolt.

Then put the seat down completely, so that the all mounting sleeves are located over the bolt.

The holes in the mounting sleeve must be parallel to the holes in the bolt.



To avoid damage to the plateau, please make sure that the mounting sleeves do not rub the plateau.



Now plug one of the supplied screws on the mounting key.



Now fasten the seat unit on the plateau by screwing the mounting sleeve and the bolt together.

The screw heads should point forward to the seat or back to the back.



If all screws are inserted and tightened, the assembly is complete.



MONTAGE DE L'ASSISE DES COINS JUXTAPOSABLES

1. Montage des pieds

Après le montage des pieds, tournez le plateau et placez-le dans la position souhaitée.

Avant de débuter le montage du coin juxtaposable, assurez-vous que le plateau soit correctement placé.

Le plateau comporte les inscriptions « avant » et « arrière ».

Déballez l'élément d'assise et posez-le avec la surface d'assise vers le bas sur le film plastique.

Vissez les 4 douilles de fixation fournies dans les trous existants.

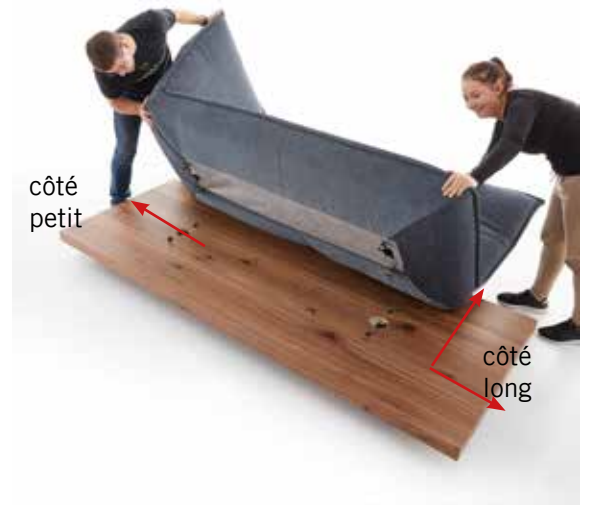


Glissez la clé de montage contenue dans la livraison à travers les trous des douilles de montage et alignez les trous traversants vers l'avant sur la surface d'assise ou vers l'arrière sur le dossier afin que ceux-ci soient parallèles.



Soulevez maintenant l'élément à deux au-dessus du plateau et déposez la face arrière sur le plateau.

Veillez à ce que le siège soit correctement posé sur le plateau. Le dossier long doit être dirigé vers le côté long du plateau. (Écart des boulons de montage avec le bord externe du plateau)



Basculez l'élément d'assise vers l'avant jusqu'à ce que les douilles de montage arrière se trouvent au-dessus des boulons.

Abaissez ensuite le siège complètement afin que les douilles de montage se trouvent sur les boulons.

Les trous des douilles de montage doivent être parallèles aux trous dans les boulons.



Fin d'éviter tout endommagement du plateau, veillez à ce que les douilles de montage ne frottent pas le plateau.



Placez chacune des vis fournies sur la clé de montage.



Fixez l'élément d'assise sur le plateau en vissant ensemble les douilles de montage et les boulons.

Les têtes de vis doivent être dirigées vers l'avant sur la surface d'assise ou vers l'arrière sur le dossier.



Une fois que toutes les vis ont été insérées et serrées, l'assemblage est terminé.



EDIT

ANLEITUNG RAHMENMONTAGE
INSTRUCTION FRAME MOUNTING
INSTRUCITONS DE MONTAGE DU CADRE

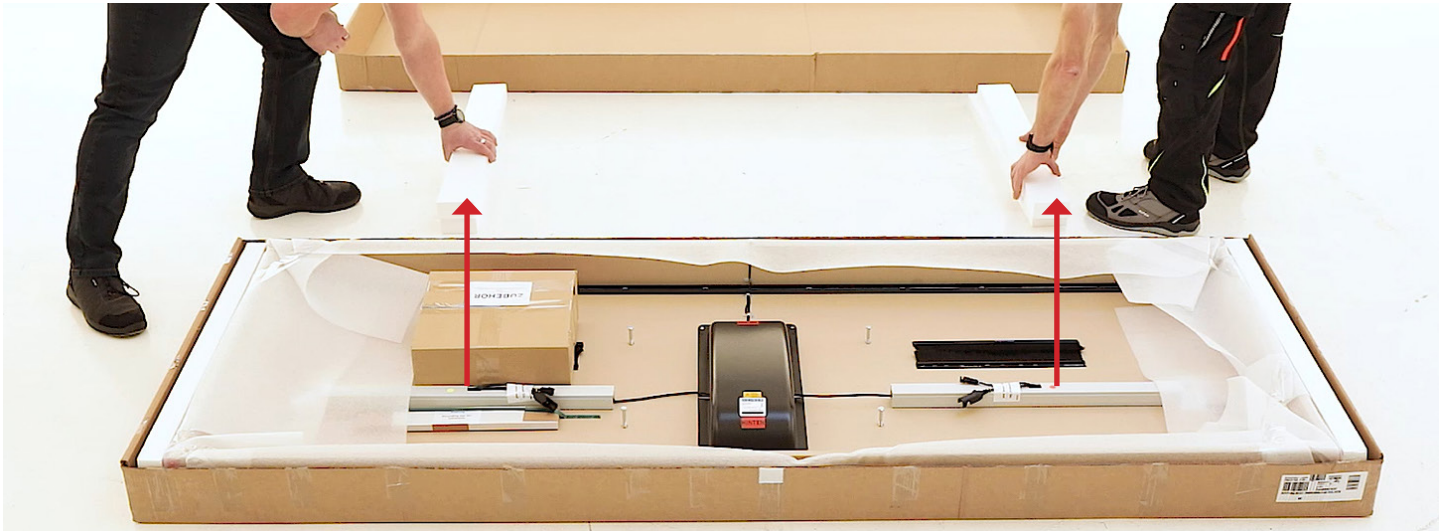
VARIANTE TOUCH SENSOREN



KOINOR

SOFAS
FOR FRIENDS

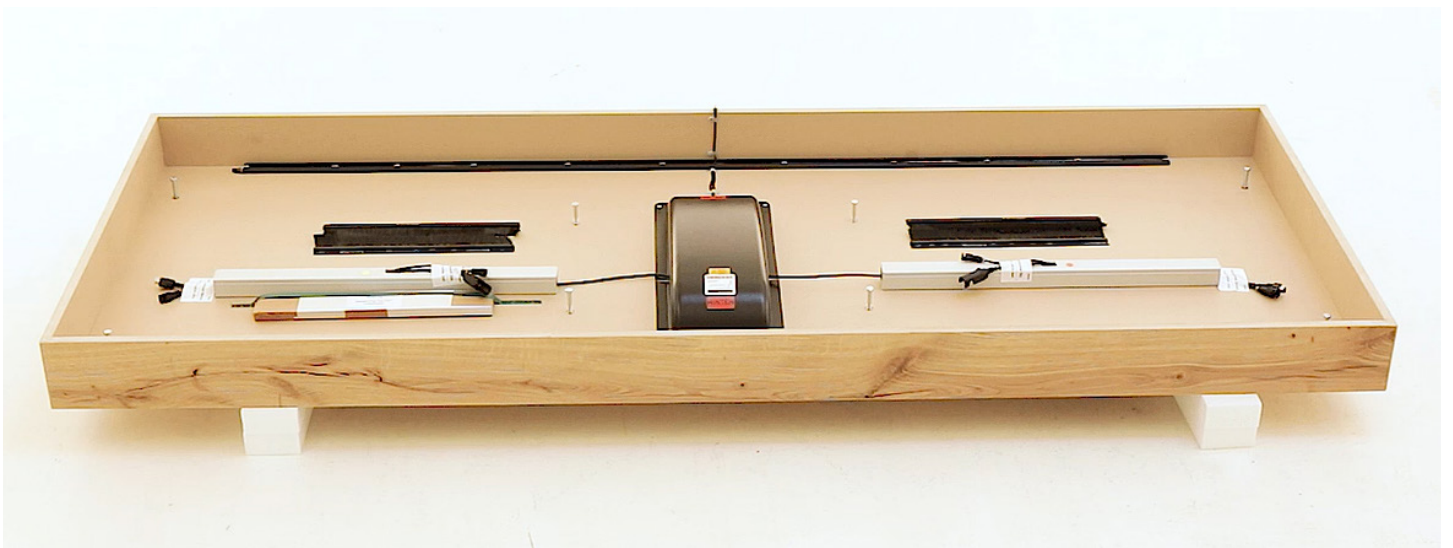


VORBEREITUNG

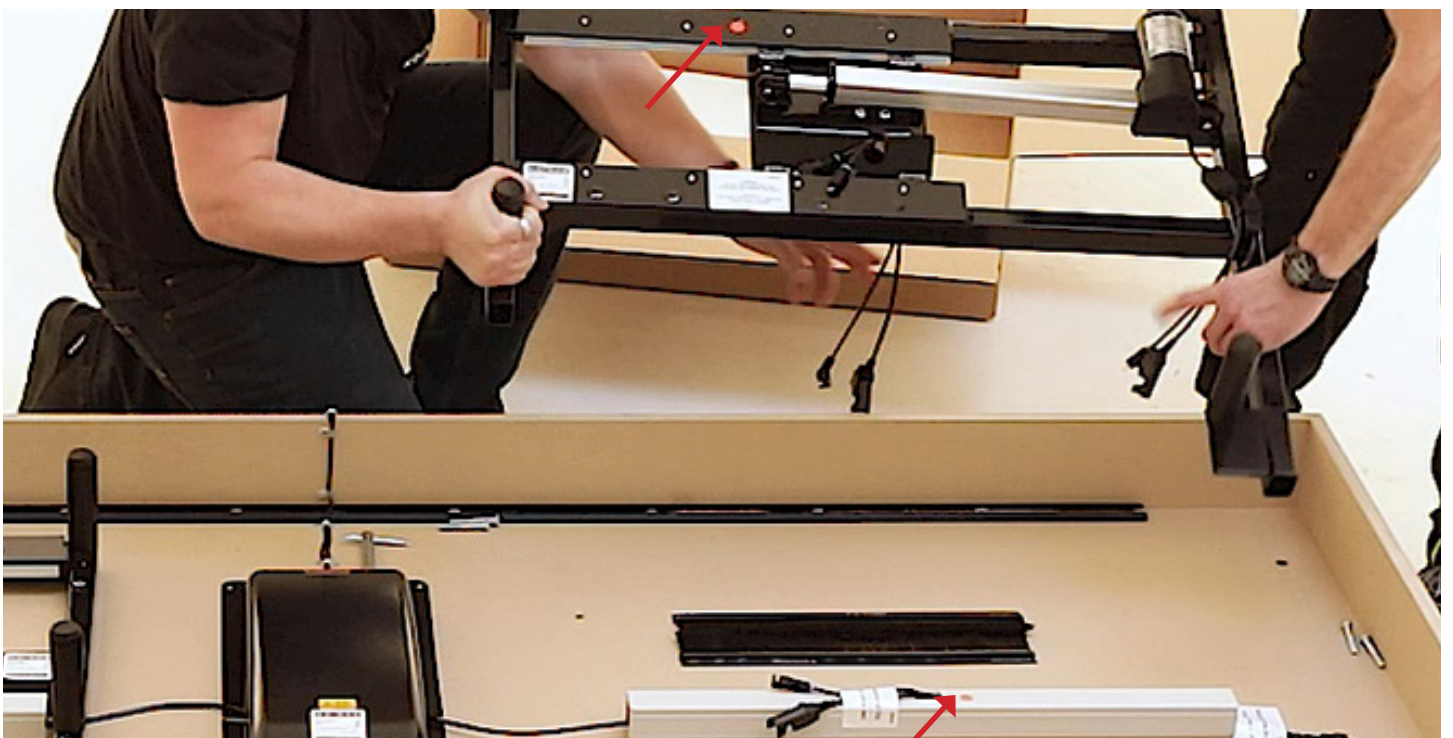
ACHTUNG: Um Beschädigungen am Plateau bzw. am Bodenbelag zu vermeiden, müssen unbedingt die im Karton mitgelieferten Styroporteile als Unterlage benutzt werden.



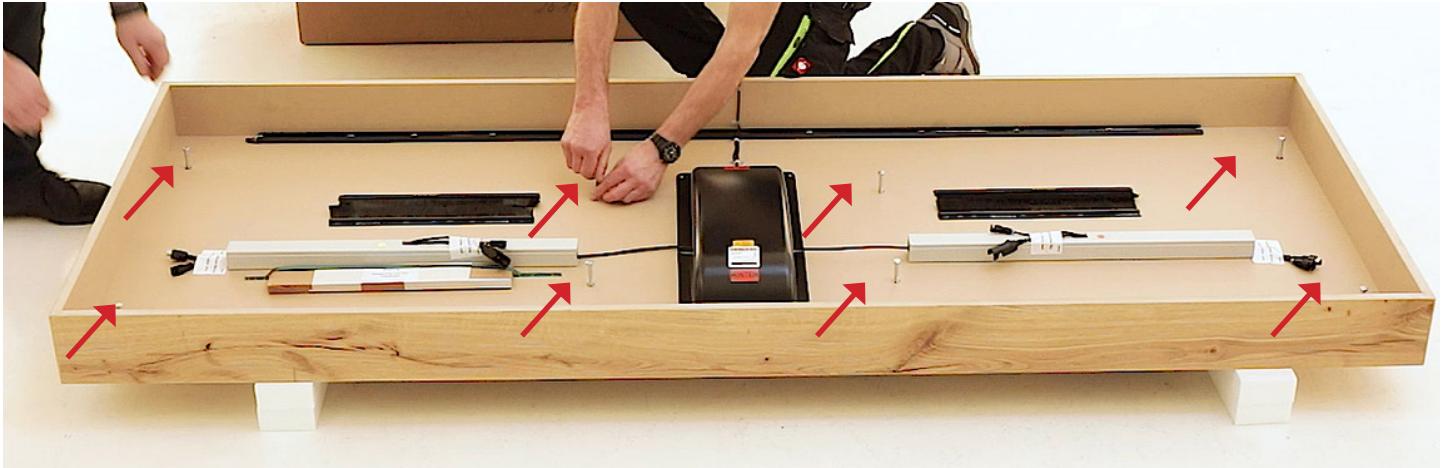
Plateau und Metallrahmen werden in separaten Packstücken angeliefert.



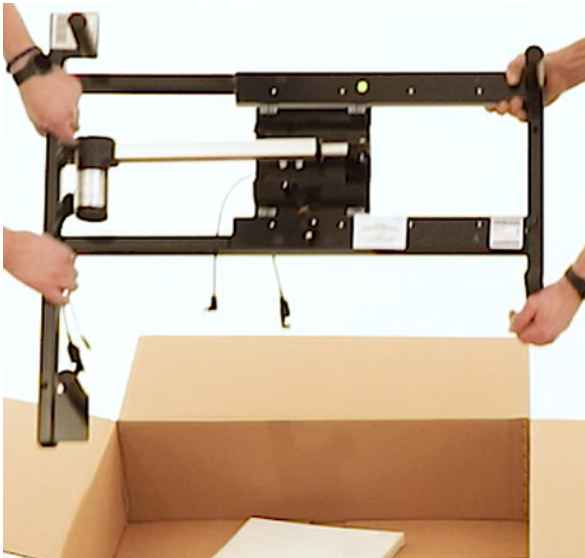
Achten Sie bei der Montage darauf, dass die fabriche Markierungen am Metallrahmen und auf dem Plateau übereinstimmen.



MONTAGE



Drehen Sie die eingedrehten Montageschrauben heraus.



Kabel für die Verbindung zur Sicherheit durch die Öffnung zur Querverstellung schieben.

Zentrieren Sie den Rahmen.



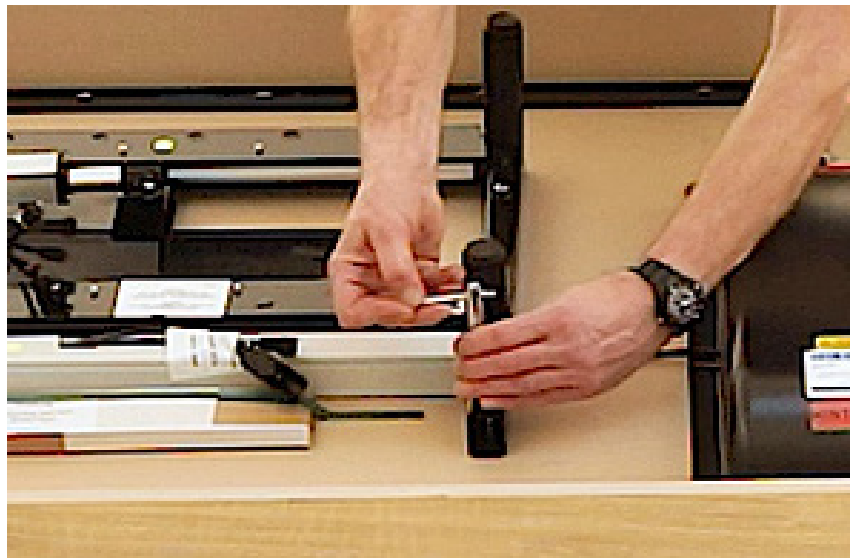


Kabel durch Kabelführung legen



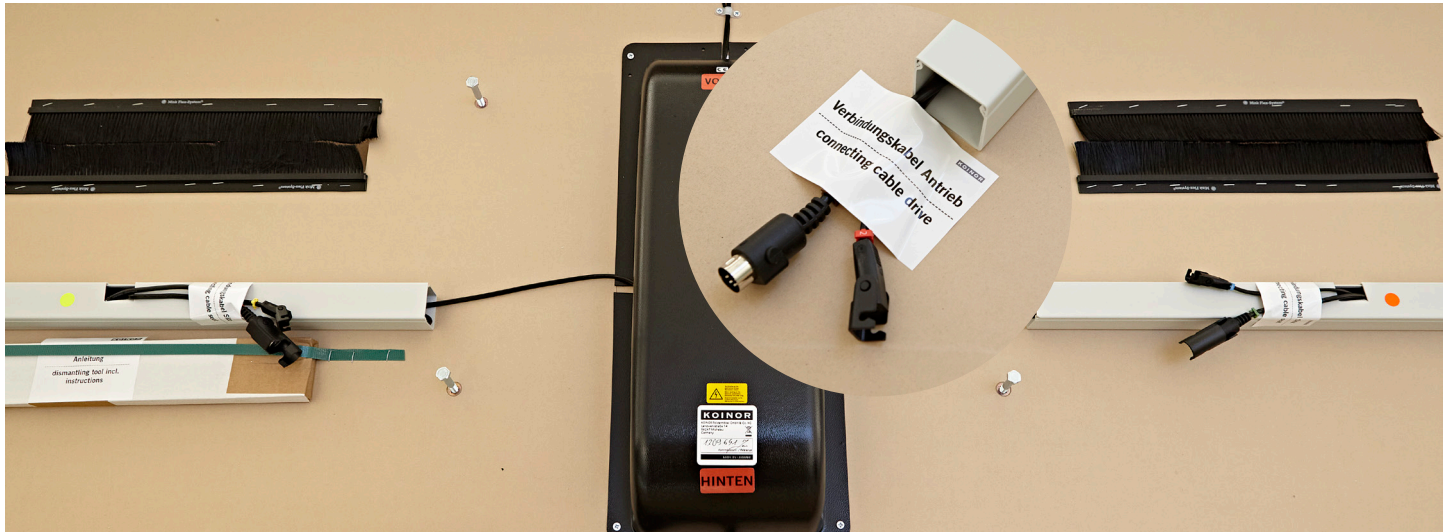
Farbliche Markierung beachten

Den Steckschlüssel für die Rahmenmontage finden Sie im Zubehöropaket.

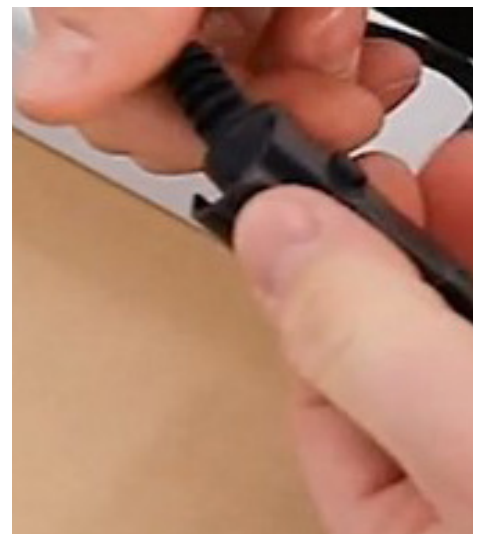
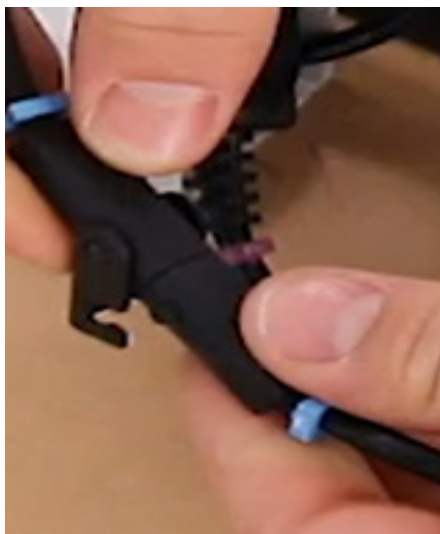
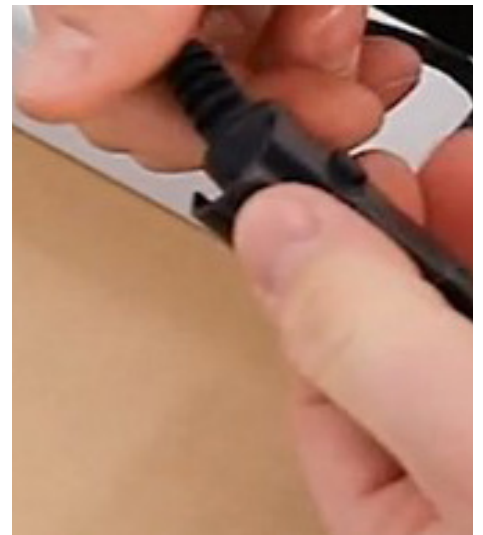
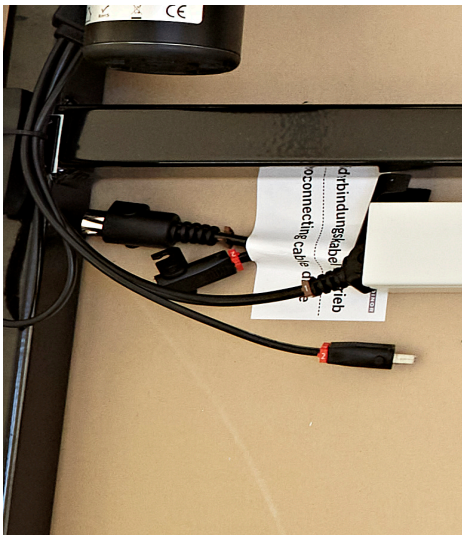
**ACHTUNG:**

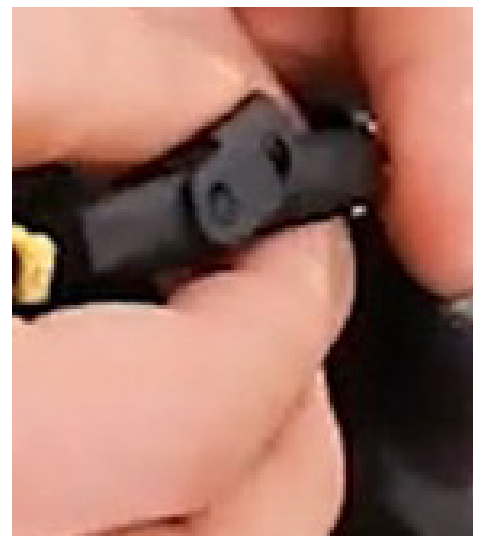
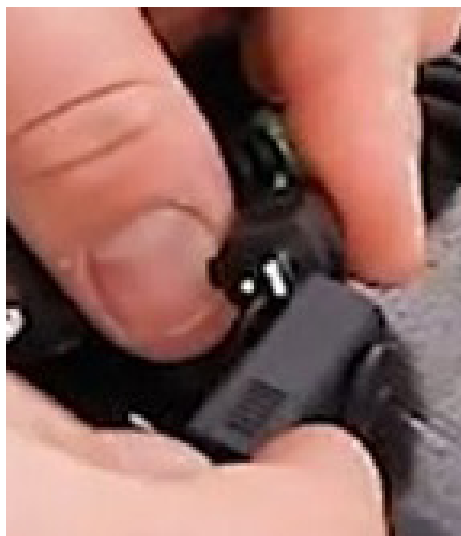
Bei der Rahmenmontage die Schrauben nur handfest anziehen.

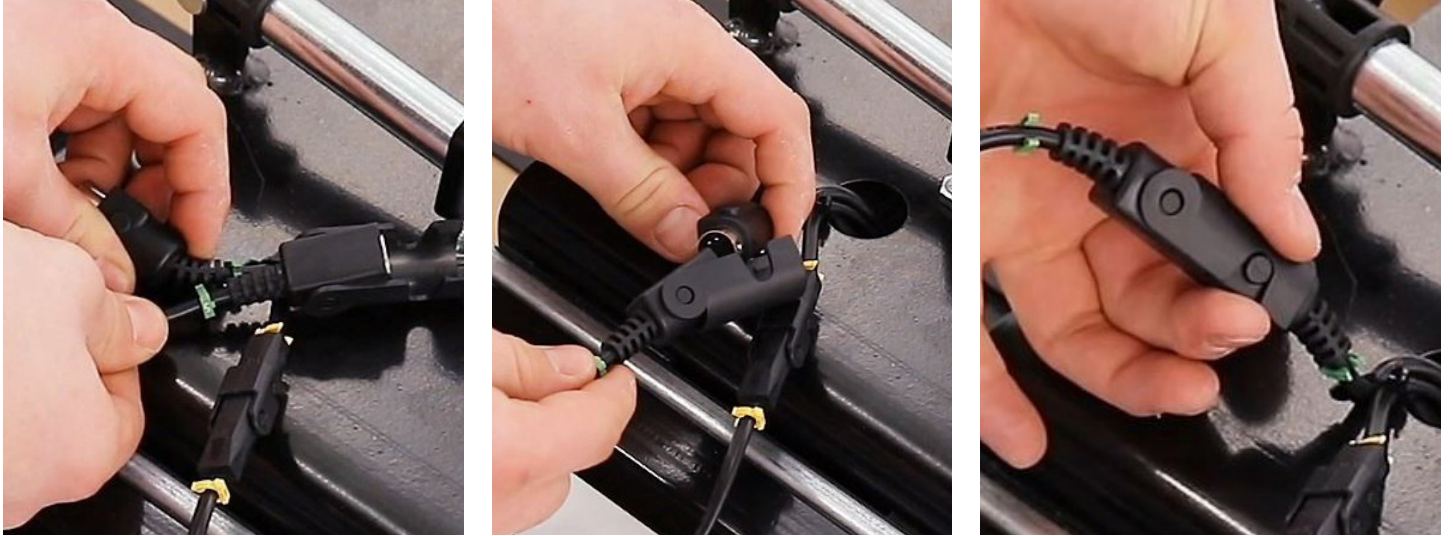


VERKABELUNG ANTRIEB:

Verbinden Sie die Kabel, schließen die Kabelsicherung und schieben die Kabel in den Kabelkanal!

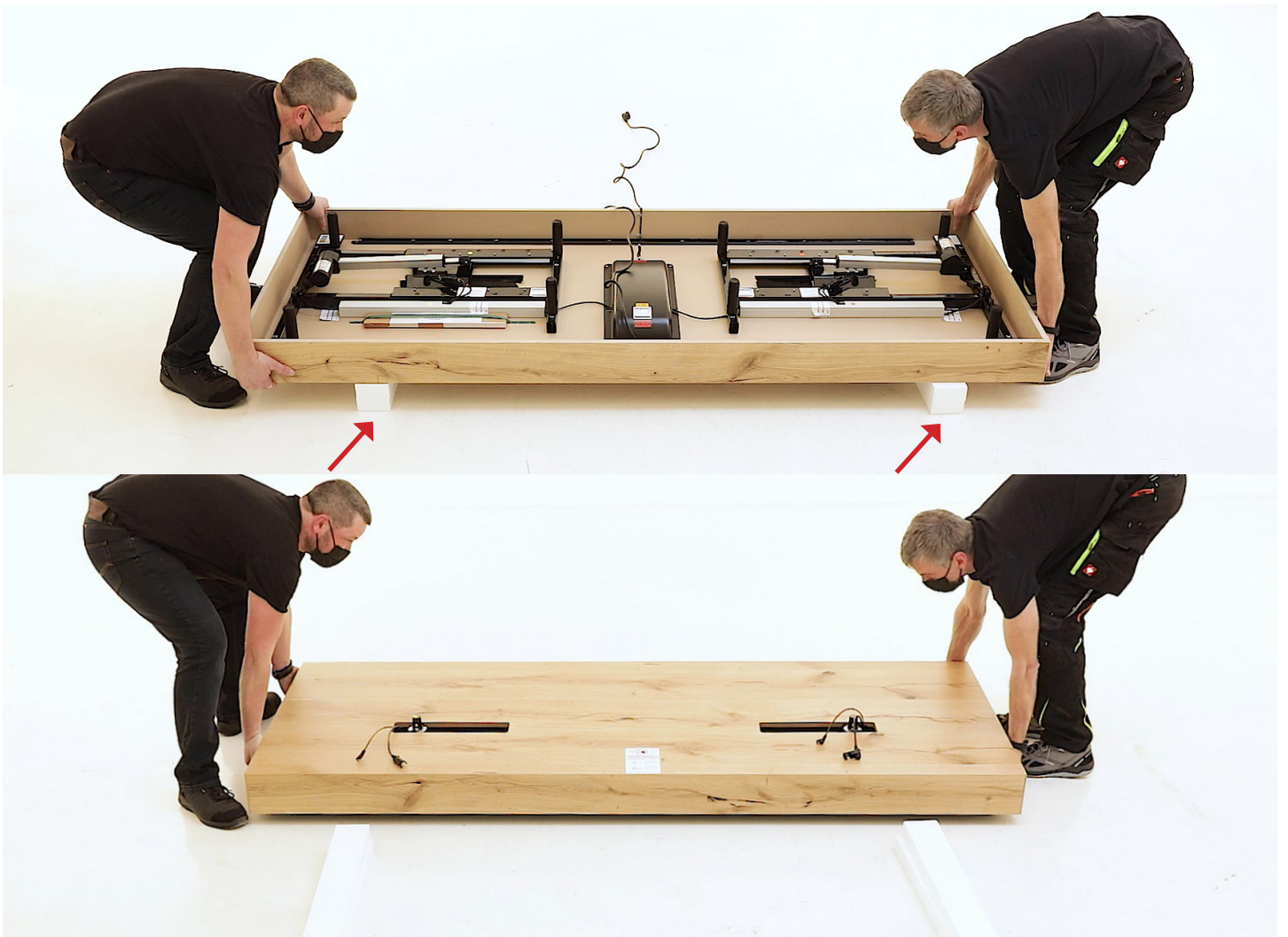


**VERKABELUNG SITZ:**



Verbinden Sie die Kabel, schließen die Kabelsicherung.

Drehen des Plateaus:



ACHTUNG:

Um Beschädigungen am Plateau bzw. Bodenbelag zu vermeiden, drehen Sie das Plateau auf den untergelegten Styroporstreifen.



PREPARATION

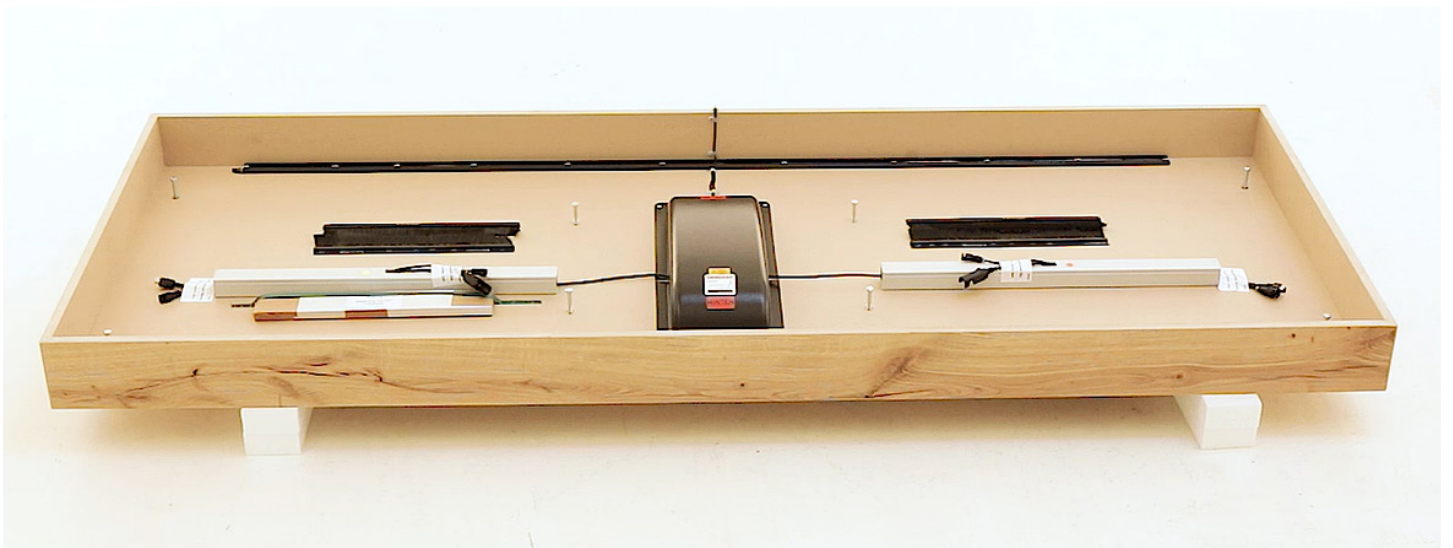
ATTENTION: To avoid damaging the plateau or the flooring, use the polystyrene sheets supplied in the packaging as an underlay.



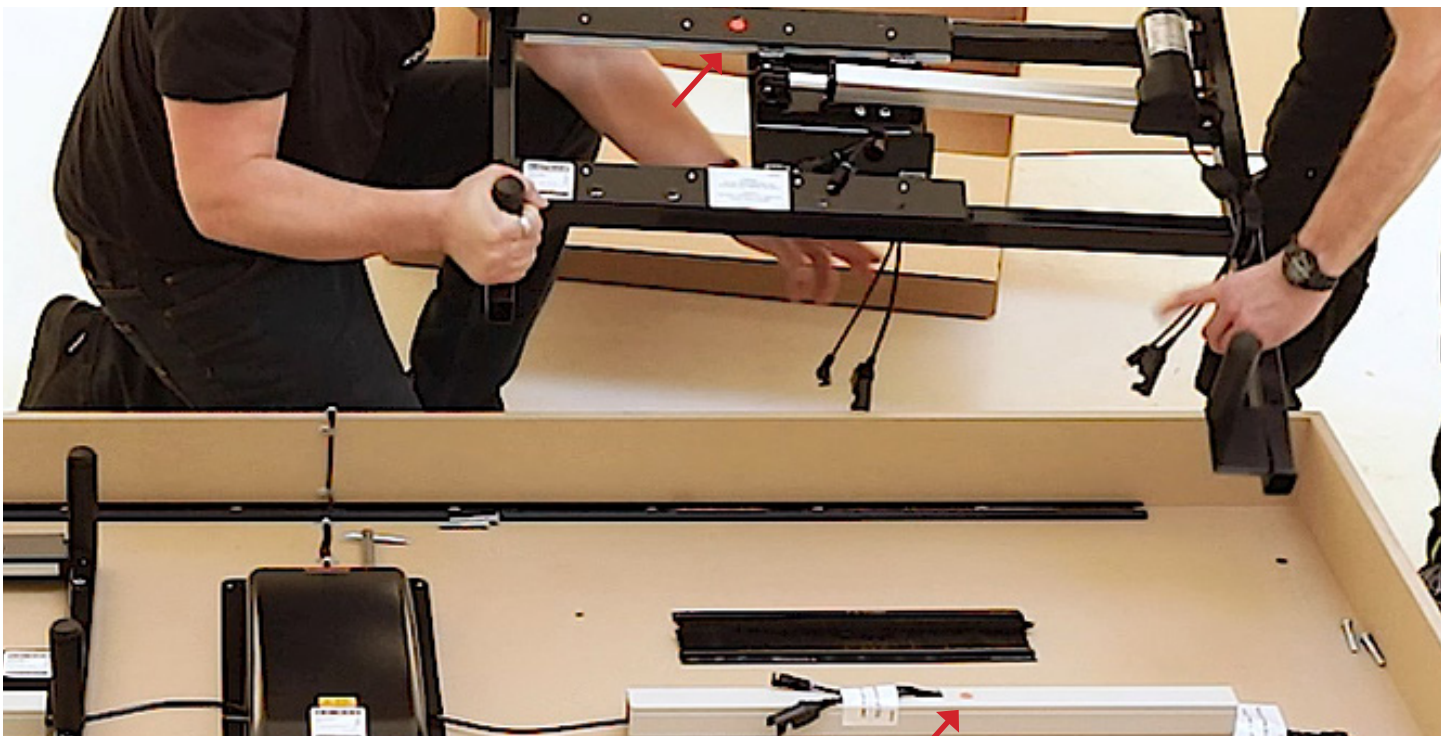
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

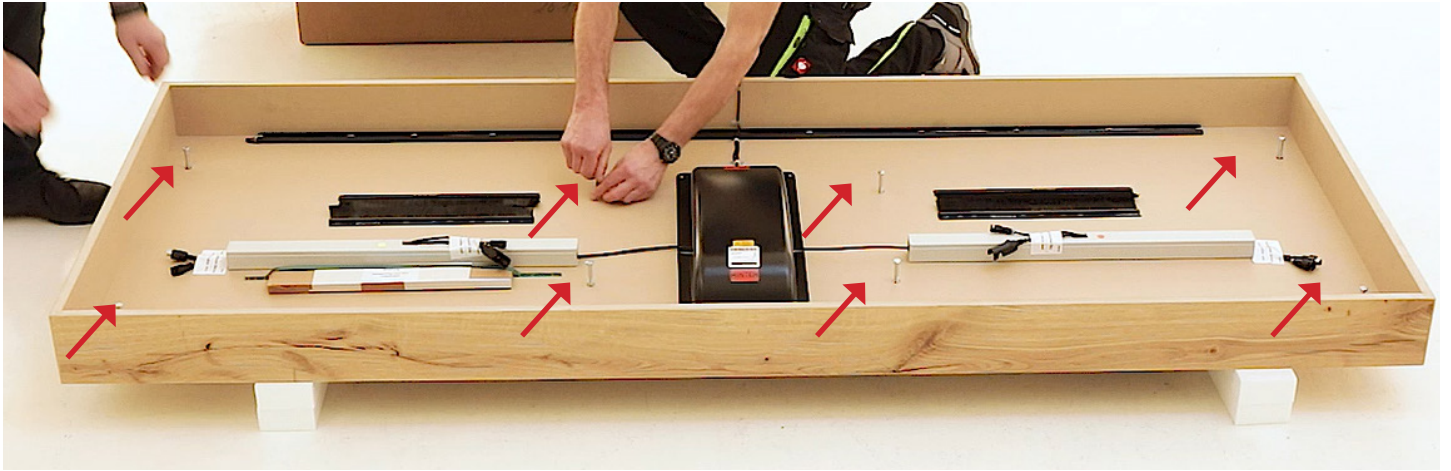
Plateau / Metal frame elements C / CL / CR

The plateau and metal frame are delivered in separate packages.

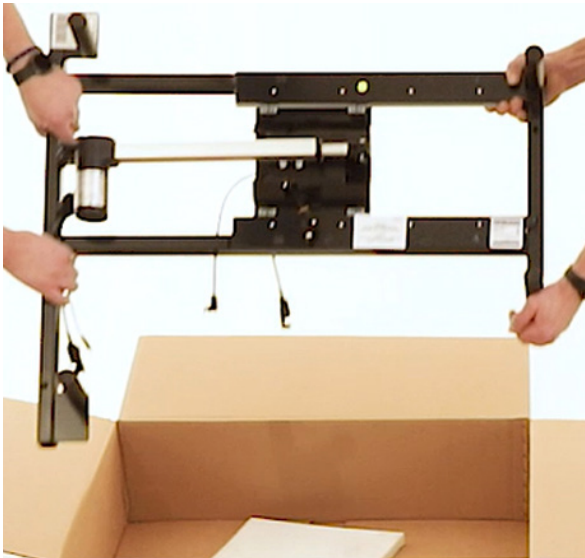


When assembling the unit, make sure that the coloured markings on the metal frame match with those on the plateau.



ASSEMBLY

Unscrew the screws which are already inserted.



To ensure safety, pass the connector cable through the opening for the transverse adjustment.

Centre the frame.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Plateau / Metal frame elements C / CL / CR

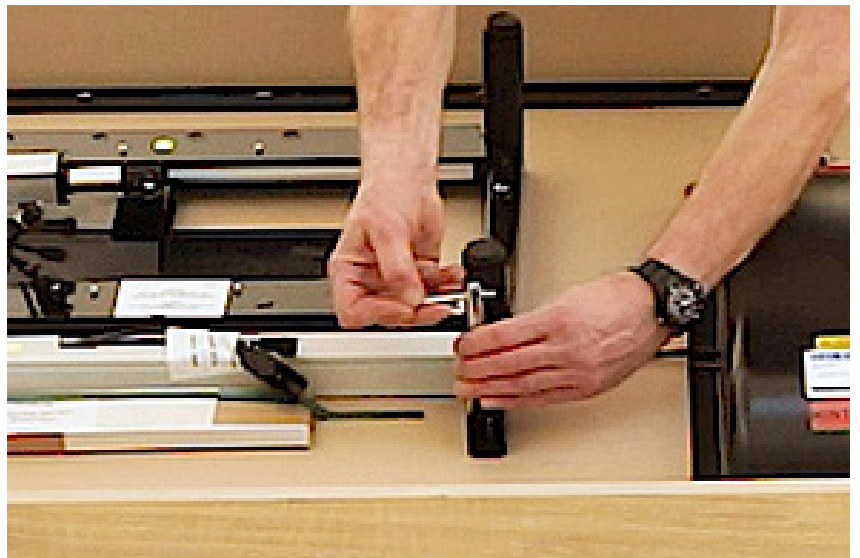


Place the cable in the cable duct.



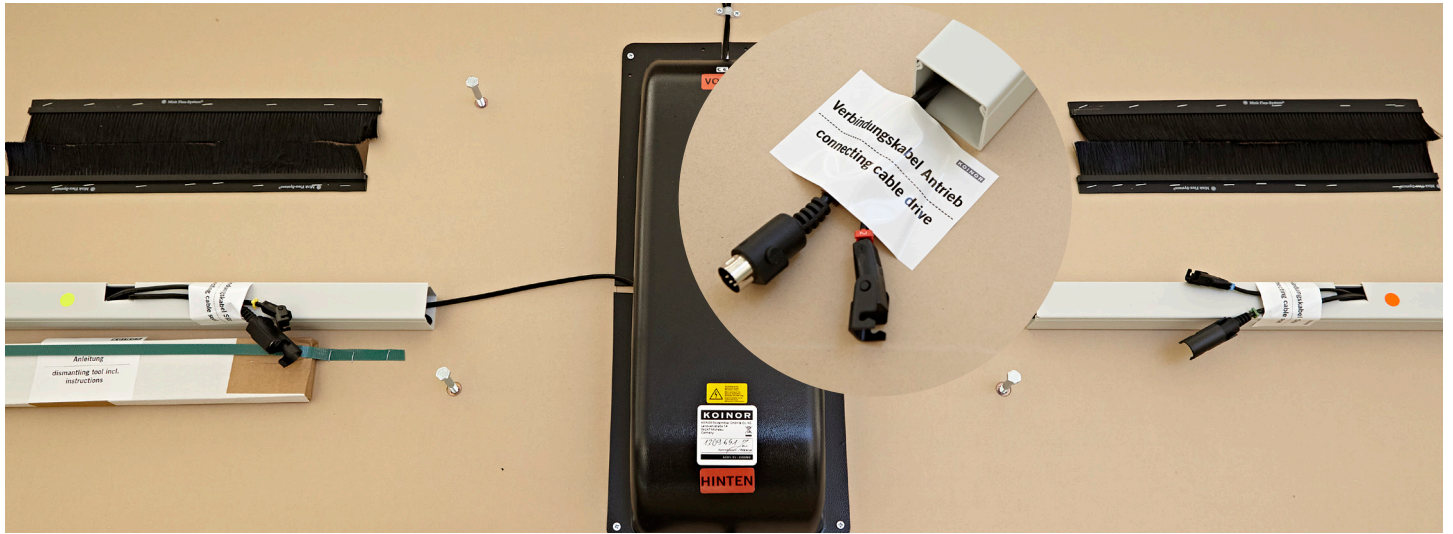
Note the colour-coded markings.

The package with the accessories contains the socket to mount the frame.

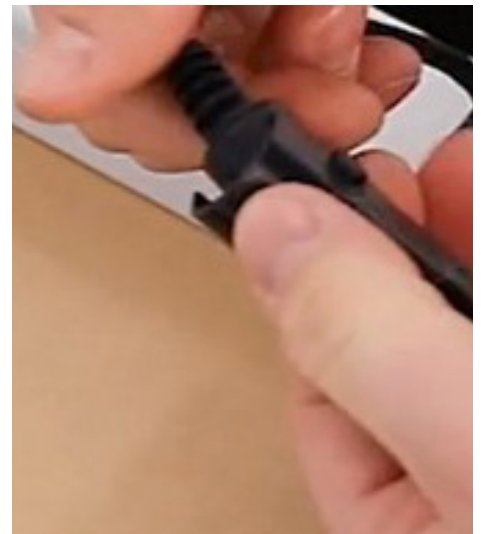
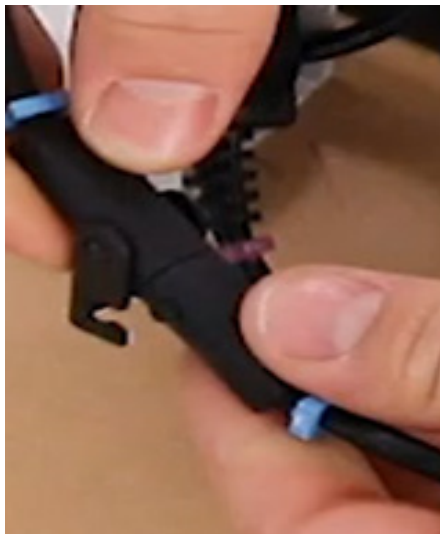
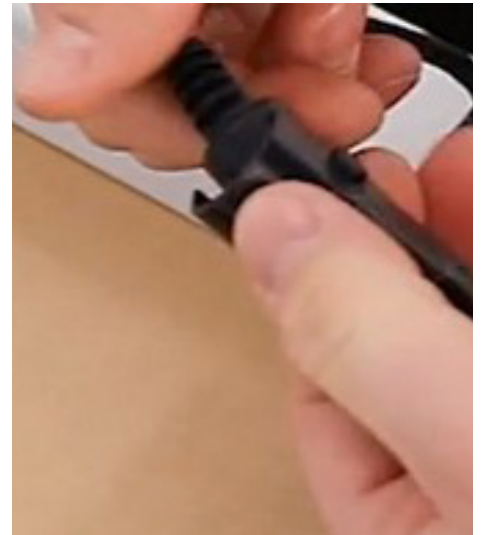
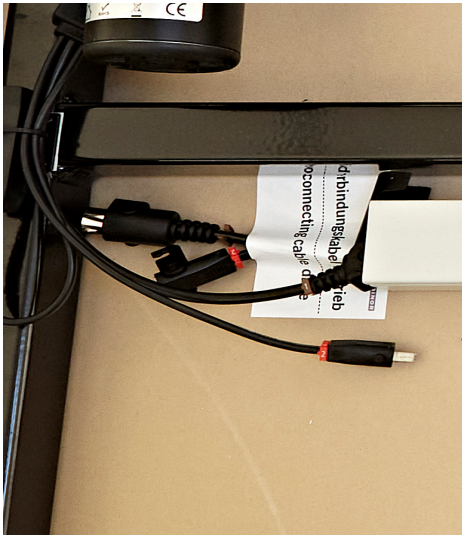
**IMPORTANT:**

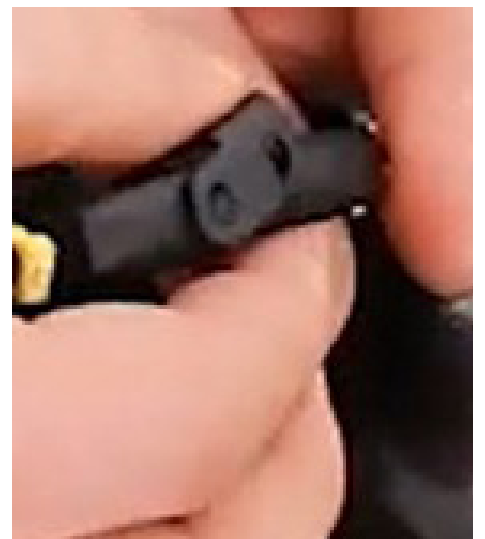
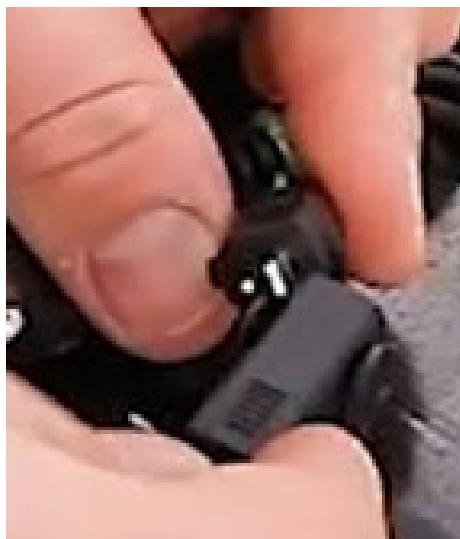
When assembling the frame, tighten the screws by hand only!

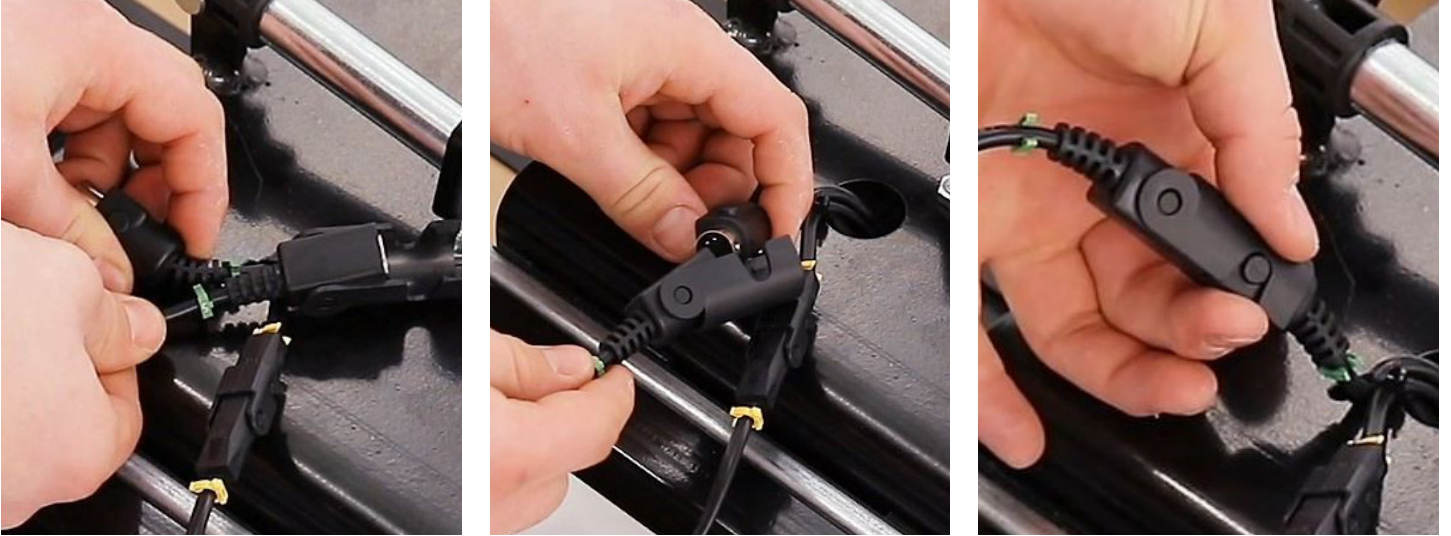


CABLING FOR DRIVE:

Connect the cables, close the cable lock and push the cables into the cable duct!

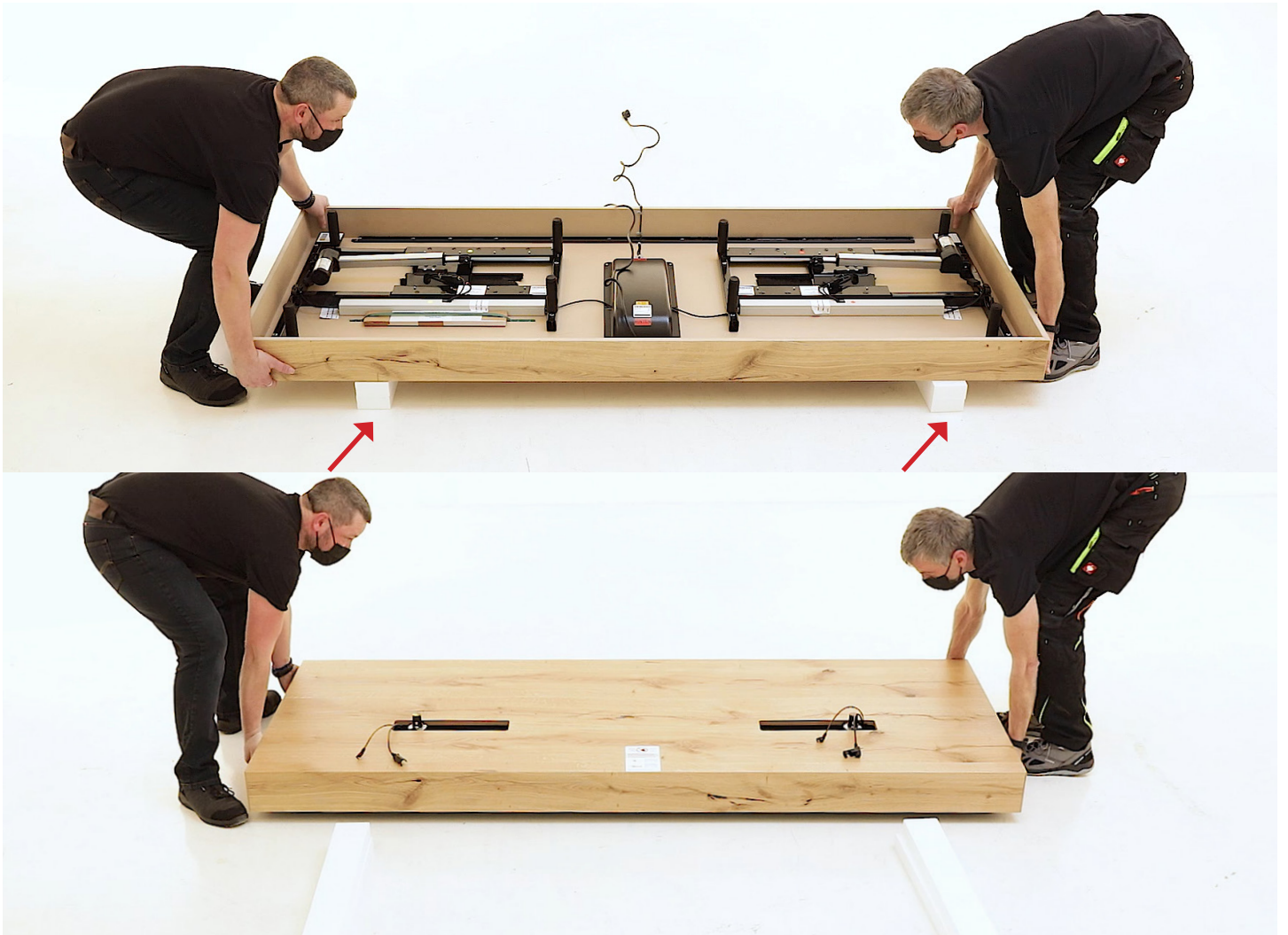


**CABLING SEAT:**



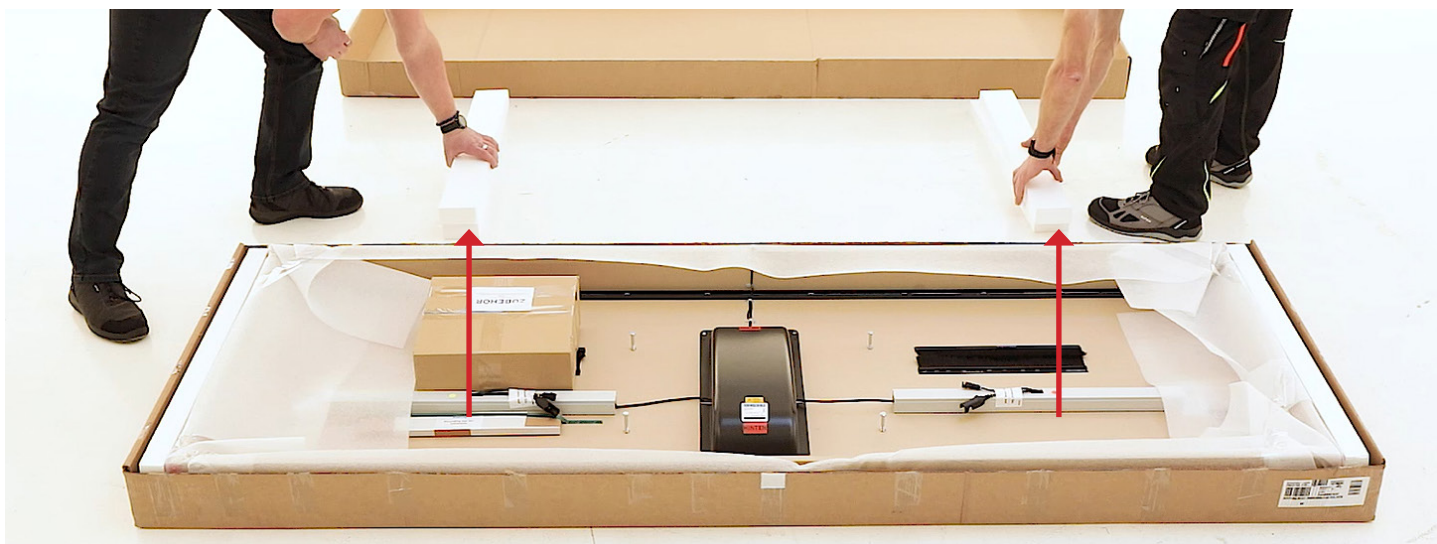
Connect the cables and close the cable fuse.

Turning the plateau:

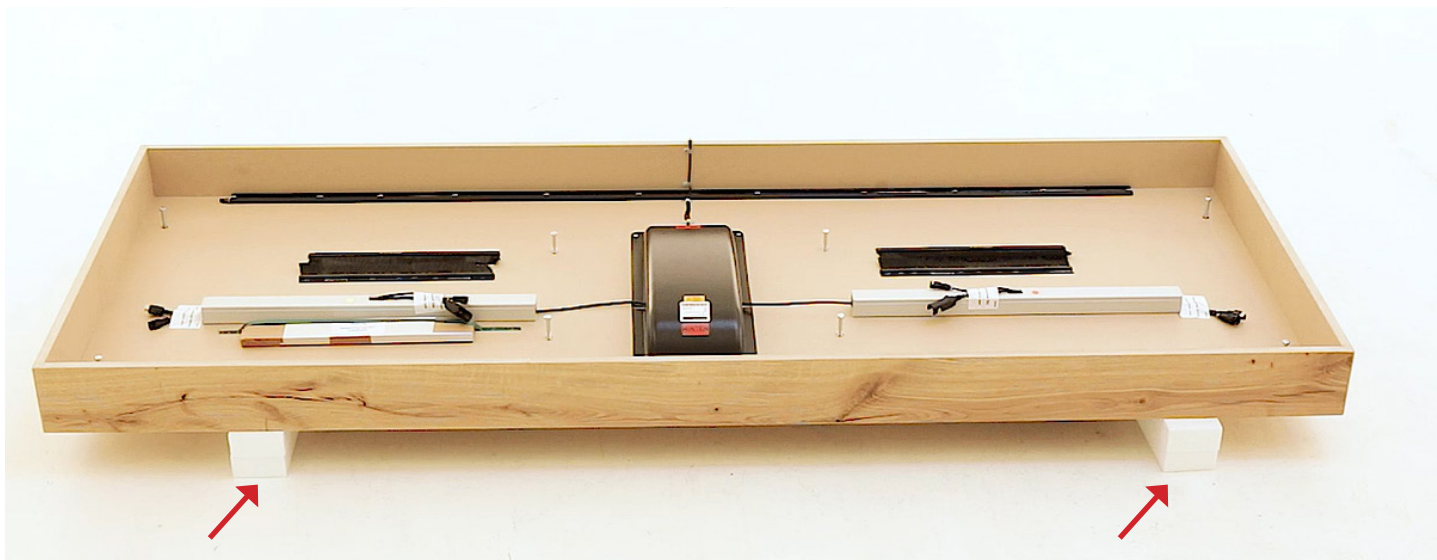
**ATTENTION:**

To avoid damage to the plateau or floor covering, turn the plateau on the polystyrene strip placed underneath.



PRÉPARATION

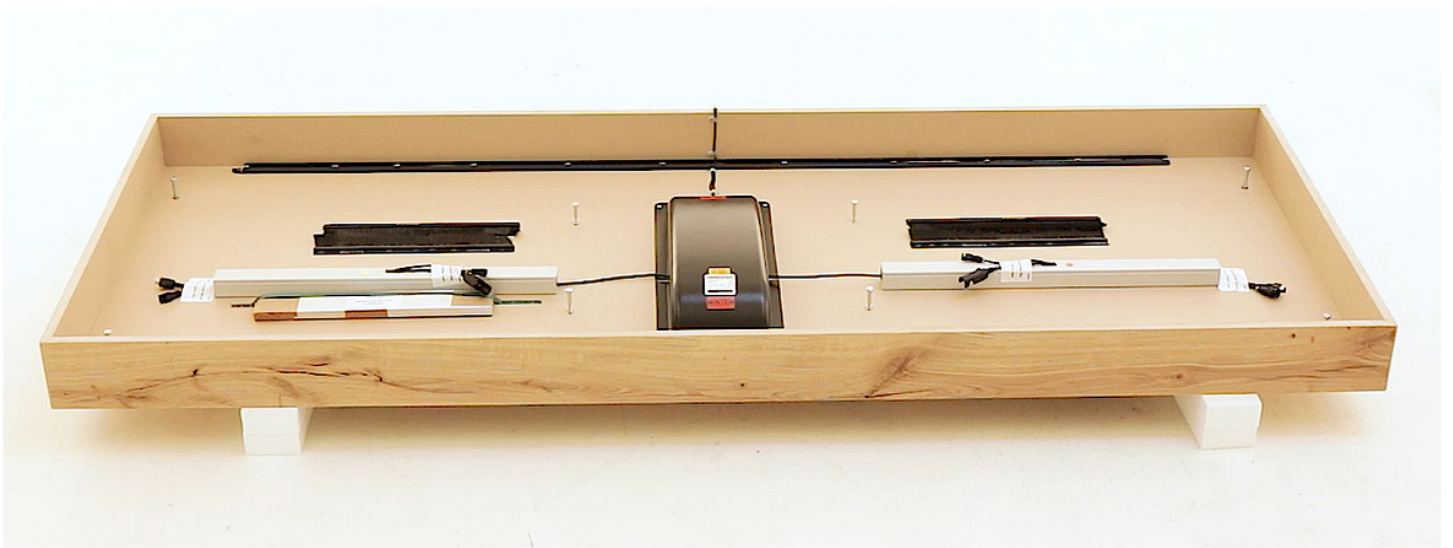
ATTENTION : Afin d'éviter d'endommager le plateau ou le revêtement de sol, il est impératif d'utiliser les éléments en polystyrène fournis dans le carton comme support.



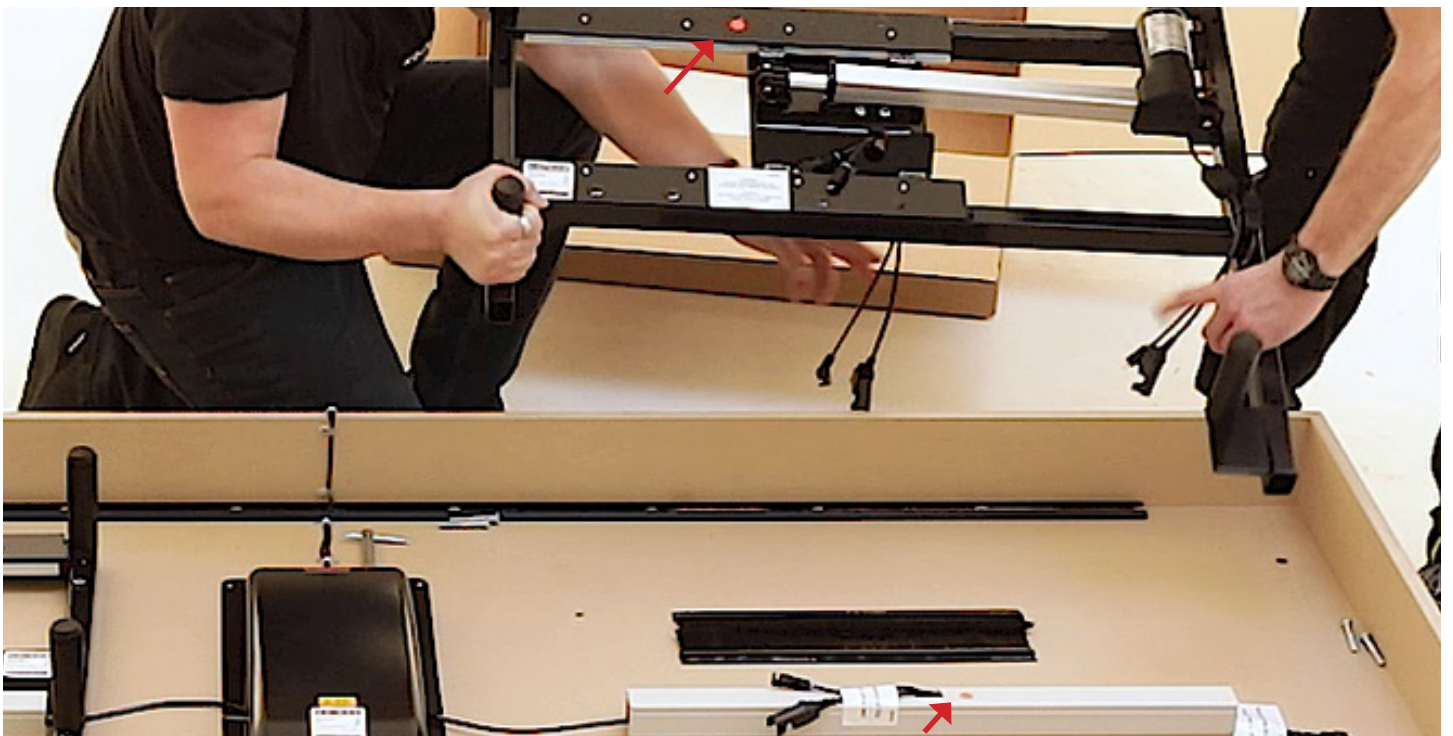
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

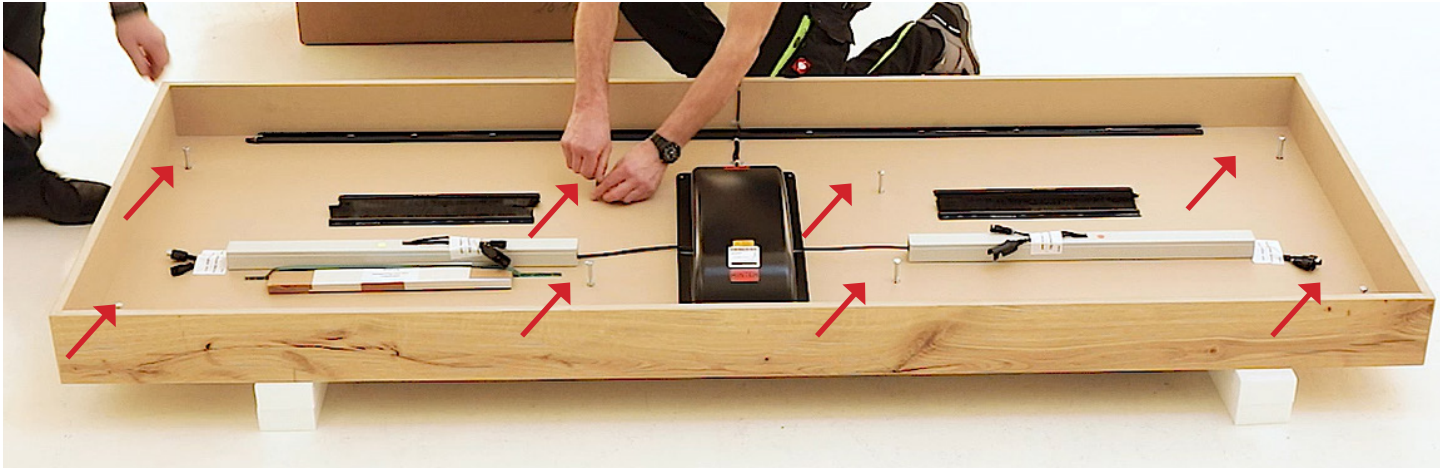
Plateau / cadre métallique éléments C / CL / CR

Le plateau et le cadre métallique sont livrés dans des colis séparés.

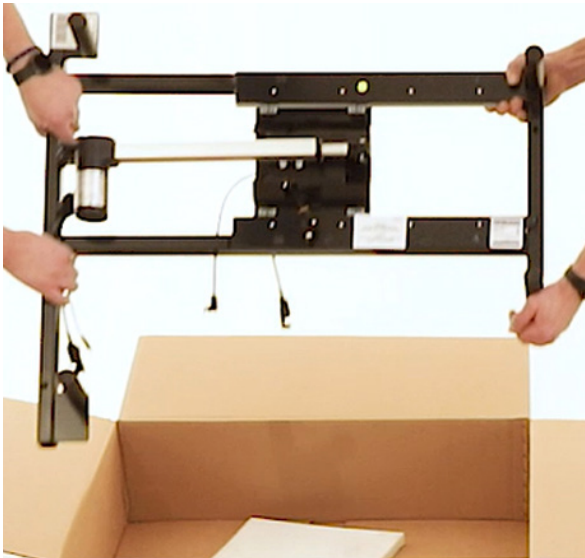


Lors du montage, veillez à ce que les marquages sur le cadre métallique et sur le plateau soient identiques.



MONTAGE

Dévissez les vis de montage vissées.



Faire passer le câble pour la connexion de sécurité par l'ouverture pour le réglage tra
glisser dans le cadre.

Centrer le cadre.



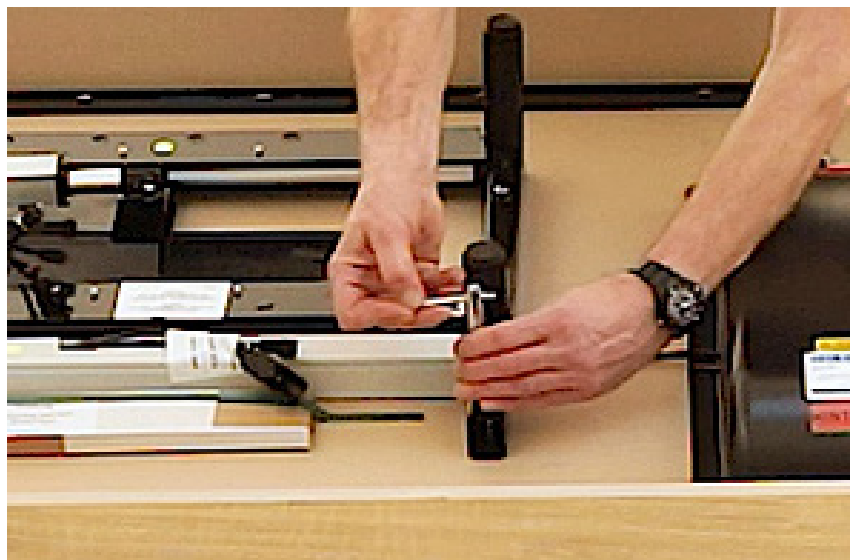


Poser le câble à travers le guide-câble



Respecter le marquage de couleur

Vous trouverez la clé à douille pour le montage du cadre dans le pack d'accessoires.



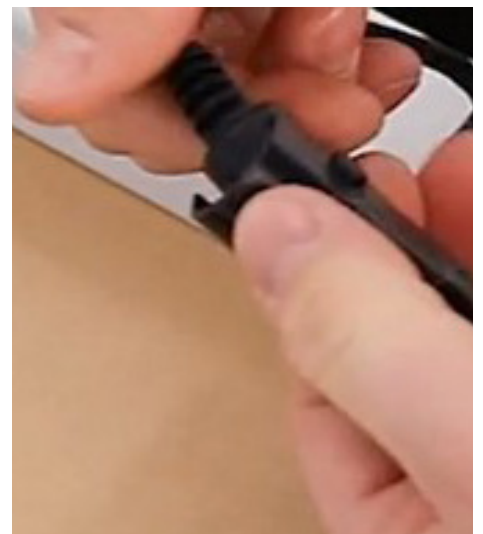
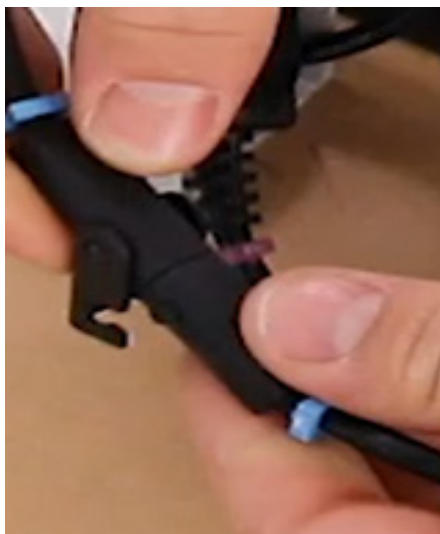
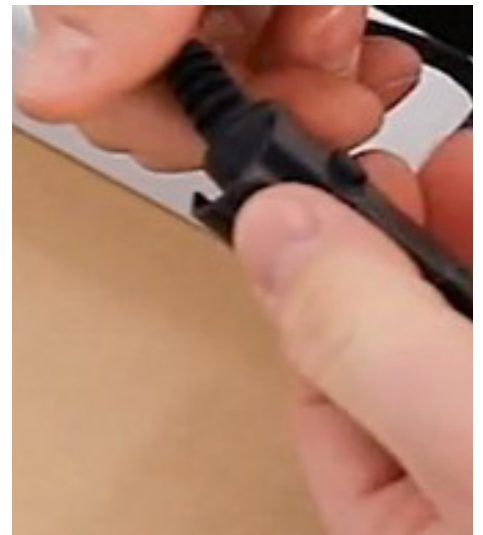
ATTENTION :

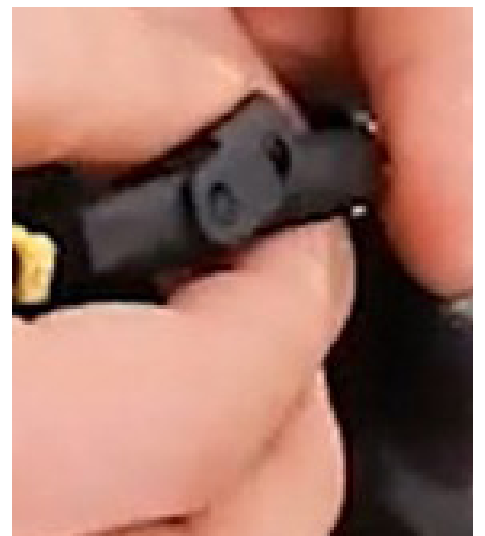
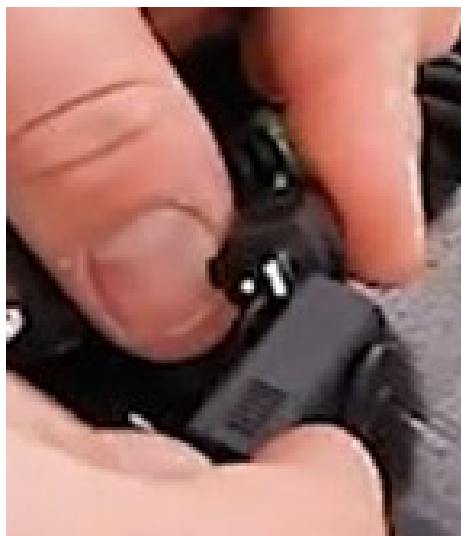
Lors du montage du cadre, ne serrer les vis qu'à la main.

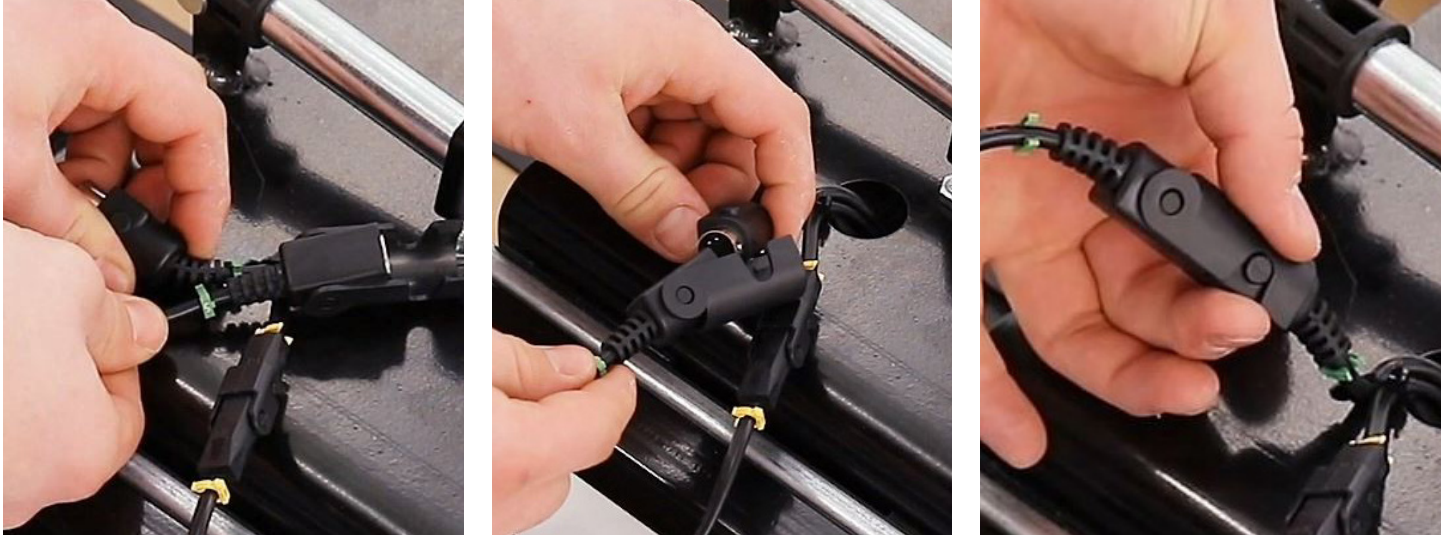


CÂBLAGE DE L'ENTRAÎNEMENT :

Connectez les câbles, fermez la sécurité des câbles et glissez les câbles dans le canal de câbles !

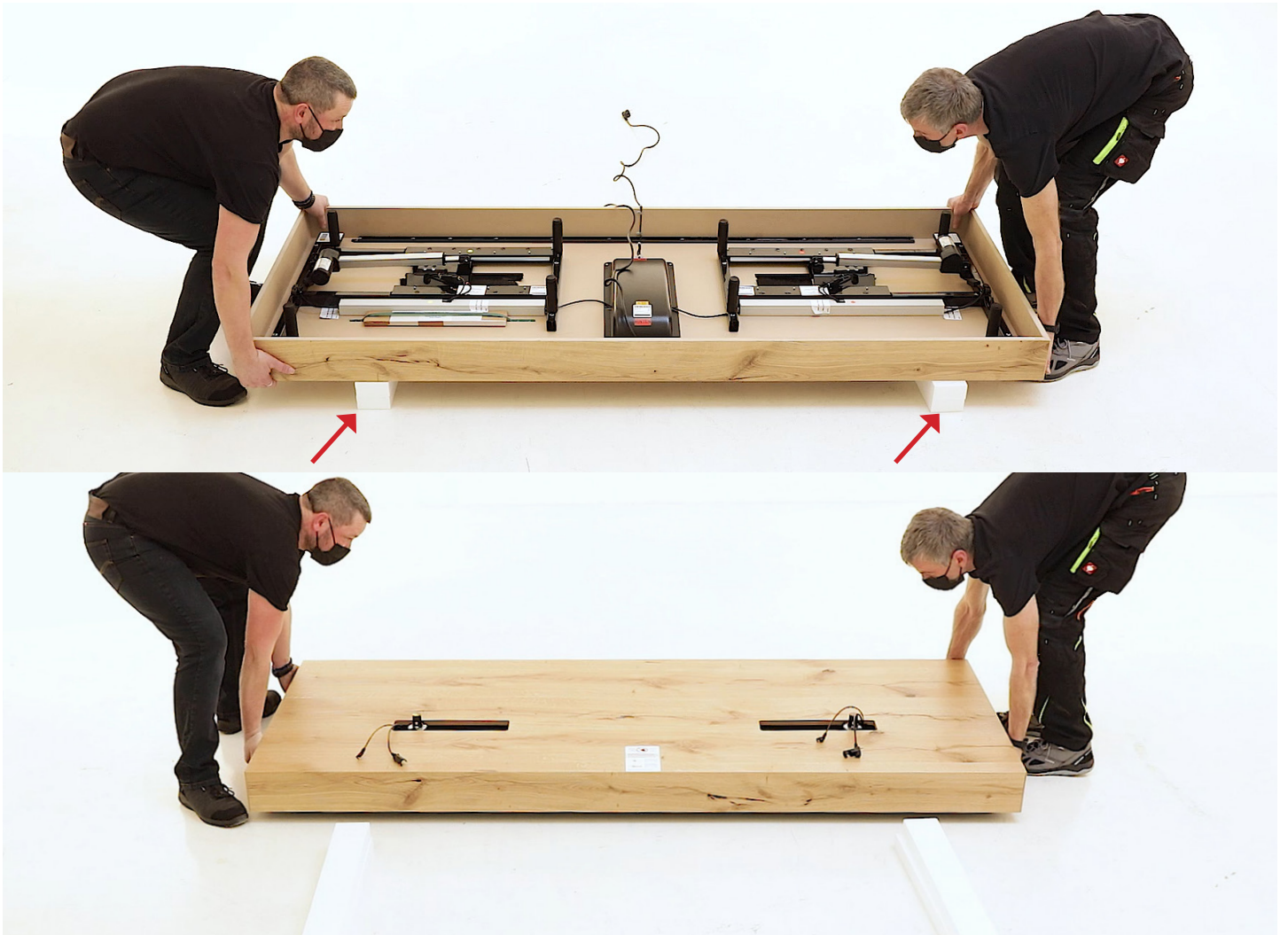


**CÂBLAGE SIÈGE :**



Connectez les câbles et fermez la sécurité des câbles.

Rotation du plateau :



ATTENTION :

Pour éviter d'endommager le plateau ou le revêtement de sol, faites pivoter le plateau sur la bande de polystyrène placée en dessous.



Impressum

Koinor Polstermöbel
GmbH & Co. KG
Landwehrstraße 14
96247 Michelau
GERMANY
Tel.: +49 9571 892-0
Fax.: +49 9571 83703
info@koinor.de
www.koinor.com
Stand 03/2022

WEEE-Reg.-Nr. DE 69718127